

Horizon[®]

The most compact, versatile imager in the world.



MANUALE D'AVVIAMENTO

 **CODONICS[®]**



CODONICS[®]

We bring the future into focus

Horizon[®] Multi-media Dry Imager

Manuale d'avviamento

Codonics[®] Numero di catalogo H-START-IT
21 novembre 2005
Versione 1.8.3

Codonics, Inc.
17991 Englewood Drive
Middleburg Heights, OH 44130 USA
Telefono 440-243-1198
Fax 440-243-1334
Email info@codonics.com
www.codonics.com

Copyright © 2005 by Codonics, Inc. Tutti i diritti riservati in tutto il mondo.
Stampato in U.S.A. Codice 905-043-001.

Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in nessuna forma e con nessun mezzo senza la preventiva autorizzazione scritta di Codonics, Inc., 17991 Englewood Dr., Middleburg Heights, Ohio 44130 U.S.A.

Anche se è stato fatto il possibile per garantire l'assoluta precisione del presente documento, Codonics, Inc. non si assume responsabilità per eventuali errori qui contenuti. Codonics, Inc. non si impegna a garantire l'aggiornamento del presente né a mantenere aggiornate le informazioni qui riportate.

Il riproduttore d'immagini Horizon è tutelato dai seguenti brevetti: Brevetto USA N. 6.249.299 Sistema per compensazione termica pixel testina di stampa. Tutti gli altri brevetti sono in corso d'approvazione.

Horizon, DirectVista, ChromaVista, il logo Codonics e "We bring the future into focus" sono marchi di fabbrica depositati e Codonics, Variable Multiformating, VMF, Fixed Multiformating, FMF, Medical Color Matching, MCM, SlideMaker e Bracketing sono marchi di fabbrica di Codonics, Inc.

Windows e Windows NT sono marchi di fabbrica depositati di Microsoft Corporation.

PostScript è un marchio di fabbrica depositato di Adobe Systems Incorporated.

Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica depositati di Apple Computer, Inc., depositati in USA e altri paesi.

UNIX è un marchio di fabbrica depositato di The Open Group.

Linux è un marchio di fabbrica depositato di Linus Torvalds.

Zip è un marchio di fabbrica depositato di Iomega Corporation.

Stuffit è un marchio di fabbrica di Aladdin Systems, Inc.

PKZIP è un marchio di fabbrica depositato di PKWARE, Inc.

Intel è un marchio di fabbrica depositato di Intel Corporation o sue filiali negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti i marchi registrati e non registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:



CEpartner4U
Esdoornlaan 13,
3951DB Maarn
Paesi Bassi
Tel.: +31 (0)6.516.536.26

Indice

Prefazione

Convenzioni manuali	-vii
Elenco puntato	-vii
Fasi numerate	-vii
Navigazione pannello di controllo	-viii
Tasti pannello di controllo	-viii
Opzioni menu pannello di controllo	-viii
Note.....	-viii
Messaggi di attenzione e avvertenza.....	-viii
Finalità e ambito	-ix
Informazioni prodotto	-x
Smaltimento.....	-xi
Requisiti per lo smaltimento in base alla normativa europea	-xi
Avvertenze e limitazioni d'uso	-xii
Posizione delle etichette di sicurezza e conformità.....	-xii
Avvertenza tensione.....	-xiii
Avvertenza laser	-xiv
Avvertenza temperatura.....	-xv
Conformità.....	-xvi
Numero di matricola, Configurazione, Codice data e Codici modifica.....	-xvii
Precauzioni ESD	-xviii
Potenziale per interferenza da radiofrequenza sul funzionamento del riproduttore.....	-xviii
Potenziale per interferenza radio-televisiva	-xix
Precauzioni di sicurezza	-xx
Precauzioni di posizionamento	-xxii
Precauzioni di pulizia	-xxiii
Supporti.....	-xxiii
Trasferimento file mediante FTP e LPR.....	-xxv

Gestione colori	-xxv
Cambiamento di scala dell'immagine.....	-xxv
Variazioni hardware	-xxvi
Indicazioni per l'uso	-xxvi

Capitolo 1: Installazione del riproduttore d'immagini

Preparazione all'installazione	1-1
Installazione del riproduttore d'immagini	1-2
Collegamento del cavo Ethernet	1-7
Accensione del riproduttore d'immagini—Prima volta	1-8
Pulizia del rullo	1-9
Impostazioni rete—Rete semplice	1-10
Indicazione dell'indirizzo IP del riproduttore d'immagini.....	1-11
Determinazione di un indirizzo IP	1-11
Indicazione dell'indirizzo IP del riproduttore d'immagini a livello del pannello di controllo.....	1-12
Come specificare gli indirizzi IP per altri dispositivi nella rete	1-15
Caricamento supporti	1-15
Preparazione del riproduttore d'immagini per la spedizione.....	1-15

Capitolo 2: Funzionamento base del riproduttore d'immagini

Componenti del riproduttore d'immagini Horizon.....	2-1
Accensione e spegnimento riproduttore d'immagini	2-3
Accensione riproduttore d'immagini	2-3
Osservazione dello stato del riproduttore d'immagini nella schermata Status (Stato).....	2-4
Messaggi di stato cassetta comune.....	2-5
Stato nastro a colori.....	2-6
Spegnimento riproduttore d'immagini	2-7
Comprensione del pannello di controllo	2-8
Indicatori pannello di controllo.....	2-9
Messaggi di preallarme e guasto e segnale acustico di guasto.....	2-10
Display pannello di controllo	2-10
Main Menu (Menu principale)	2-10

Capitolo 3: Manipolazione e conservazione supporti

Presentazione.....	3-1
Fessure d'alimentazione e cassette.....	3-1
Visualizzazione dello stato di una fessura d'alimentazione.....	3-3
Inserimento o cambio cassette.....	3-4
Manipolazione e conservazione supporti.....	3-6
Linguette di separazione (solo ChromaVista).....	3-6
Come cambiare il nastro (ChromaVista).....	3-7
Ordinazione supporti.....	3-10

Capitolo 4: Stampa da applicazioni DICOM

Introduzione a DICOM.....	4-1
Dichiarazione di conformità DICOM.....	4-1
Configurazione dell'applicazione DICOM.....	4-2
Invio di job di stampa DICOM.....	4-3
Specifica di tipo e formato supporto.....	4-3
Uso di file Job Settings (Impostazioni job) con DICOM.....	4-4
Categorie di Job Settings (Impostazioni job).....	4-4
Specifica di file Job Settings (Impostazioni job) da DICOM User Application (Applicazione utente DICOM).....	4-5
Gerarchia delle impostazioni usate dal riproduttore d'immagini Horizon.....	4-6

Capitolo 5: Stampa da Windows mediante PostScript

Introduzione a PostScript.....	5-2
Stampa da applicazioni Windows.....	5-2
Note sulla modifica dei parametri PostScript.....	5-2
Modifica dei parametri PostScript Horizon— Windows 2000 e XP.....	5-3

Capitolo 6: Impostazioni di preconfigurazione dei job di stampa

Modifica di Default Settings (Impostazioni di preconfigurazione)	6-2
Modifica di tipo e formato di preconfigurazione supporti	6-2
Modifica di Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente)	6-3

Capitolo 7: Manutenzione preventiva

Programma raccomandato di manutenzione	7-1
Kit di pulizia Horizon	7-2
Pulizia della testina di stampa termica e del rullo	7-3
Pulizia delle rotelline di presa	7-8

Capitolo 8: Calibrazione pellicola

Capitolo 9: Risoluzione dei problemi

Fonte di informazioni di stato	9-1
Pannello di controllo	9-1
Log errori	9-1
Help online per messaggi visualizzati	9-1
Tabelle risoluzione dei problemi	9-2
Tabelle messaggio di stato	9-10
Messaggi di stato cassetta comune	9-10
Stato nastro a colori	9-12
Disinceppamento foglio	9-13
Disinceppamento da cassetta	9-15
Disinceppamento da area di stampa	9-17
Reinstallazione guide supporto	9-21
Come eliminare le code di stampa	9-23
Come contattare l'assistenza tecnica	9-24

Allegato A: Caratteristiche tecniche

Allegato B: File Job Settings (Impostazioni job) di sistema

Indice

Prefazione

Convenzioni manuali

Elenco puntato

Gli elenchi puntati servono per elencare le voci non di procedura. Ad esempio:

il pannello di controllo contiene:

- pannello di visualizzazione
- tasti
- indicatori

Fasi numerate

L'icona  indica l'inizio di una procedura. Le fasi di una procedura sono numerate. Ad esempio.



Per accedere
al Main Menu
(Menu
principale)
e per scorrere
le opzioni
di menu

1. Premere il tasto .

Il Main Menu (Menu principale) visualizza il pannello di controllo. La freccia selettore (▶) punta automaticamente sulla prima opzione di menu.

2. Per scorrere le opzioni di menu, premere i tasti  e .

La freccia selettore (▶) si muove in su e in giù nell'elenco. La porzione inferiore del pannello di controllo visualizza un messaggio associato all'opzione di menu correntemente selezionata.

Navigazione pannello di controllo

I percorsi menu vengono usati in alcune procedure anziché documentare ogni fase necessaria per navigare verso una specifica opzione di menu. Ad esempio:

dal Main Menu (Menu principale), selezionare le seguenti opzioni:

Default Media (Supporti di preconfigurazione)

Grayscale (Scala dei grigi)

DV Film Blue (Pellicola blu DV)

Tasti pannello di controllo

I tasti del pannello di controllo sono indicati in piccoli ovali neri che assomigliano ai tasti veri e propri. Ad esempio, “Premere il tasto

 (INVIO)”.

Opzioni menu pannello di controllo

Le opzioni menu pannello di controllo sono indicate in grassetto. Ad esempio “Select the **Gamma** menu option” (“Selezionare l’opzione menu Gamma”).

Note

Le note contengono informazioni supplementari relative a un argomento o una procedura. Ad esempio:



NOTA Se la vostra rete è gestita da un gestore rete o da un reparto IT, sarà considerata rete complessa. I task gestionali relativi alla rete dovranno essere eseguiti dalla persona responsabile.

Messaggi di attenzione e avvertenza

I messaggi di attenzione mettono in preallarme circa azioni o situazioni che potrebbero provocare danni ad attrezzature o dati. Ad esempio.



ATTENZIONE Ogni eventuale modifica apportata alle impostazioni di preconfigurazione del riproduttore d’immagini comprometterà anche le stampe di altri utenti. Fare attenzione quando si cambiano le impostazioni di preconfigurazione del riproduttore d’immagini.

I messaggi d'avvertenza mettono in preallarme circa azioni o situazioni che potrebbero comportare lesioni alla persona. Ad esempio.



AVVERTENZA Quando la protezione del riproduttore d'immagini è aperta, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa).

Finalità e ambito

Fare riferimento al presente Manuale d'avviamento per le procedure di esecuzione delle operazioni più comuni eseguibili con il riproduttore d'immagini, fra cui.

- Installazione del riproduttore d'immagini
- Caricamento supporti
- Invio di job di stampa da applicazione conformi a Classe servizio stampa DICOM che girano su dispositivi per imaging o workstation di visualizzazione immagini
- Cambiamento delle impostazioni di preconfigurazione immagini e fogli del riproduttore d'immagini
- Regolazione dell'aspetto d'immagini stampate per preferenza dell'utente
- Esecuzione di manutenzione preventiva
- Esecuzione della calibrazione pellicola
- Risoluzione problemi comuni



NOTA Questo manuale è aggiornato al software v1.8.3 del riproduttore d'immagini Horizon. Alcune caratteristiche e funzioni qui descritte potrebbero non essere applicabili alle versioni precedenti del software.

Questo manuale d'avviamento intende essere il più semplice e immediato possibile per l'utente comune. Se occorressero informazioni più dettagliate e più tecniche su un argomento o una questione particolari, o se si desiderasse eseguire operazioni più complesse, fare riferimento al *Manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon* (N. di catalogo HORIZON-MNLT) e al *Manuale d'uso riproduttore d'immagini Horizon* (N. di catalogo HORIZON-MNLU). Il manuale tecnico serve da complemento al presente documento.

Informazioni prodotto

Per assistenza tecnica ai prodotti Codonics, chiamare l'assistenza tecnica "On Call" (Alla chiamata) a uno dei seguenti numeri.

Telefono: +1.440.243.1198
Numero verde: 800-444-1198 (solo USA)

Il sistema di supporto tecnico "On Call" (Alla chiamata) fornisce disponibilità immediata di personale d'assistenza qualificato.

Si può anche inviare richiesta e-mail all'Assistenza Tecnica all'indirizzo **support@codonics.com**.

Smaltimento

Lo smaltimento del prodotto dovrà avvenire in conformità a tutte le leggi e normative applicabili in vigore a livello locale al momento dello smaltimento.

Requisiti per lo smaltimento in base alla normativa europea

I riproduttori d'immagini e gli accessori elettronici Codonics non devono essere smaltiti o riciclati, ma riconsegnati al produttore. Contattare Codonics direttamente o tramite il link indicato per ottenere le informazioni più aggiornate relative a:

- identificazione dell'Importatore/Distributore/Produttore specifico per il paese
- riconsegna del prodotto e trattamento dei nostri prodotti elettronici

Produttore: Codonics Incorporated
17991 Englewood Drive
Middleburg Heights, OH 44130 USA
Tel.: +1.440.243.1198
Fax: +1.440.243.1334
Email: WEEE@codonics.com
www.codonics.com

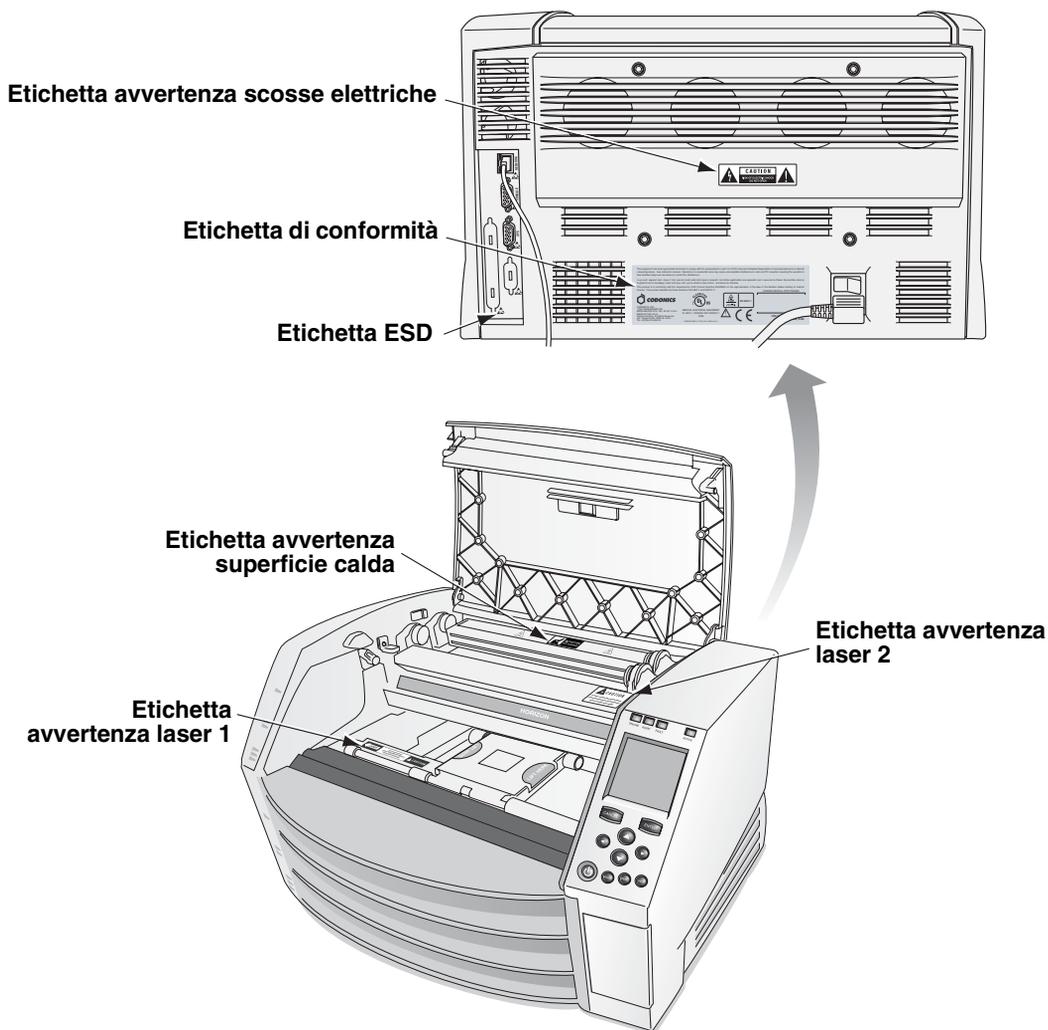
I riproduttori d'immagini e gli accessori elettronici Codonics che riportano questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2002/96/EC, modificata dalla Direttiva 2003/108/EC. Il simbolo EN 50419 indica la necessità di raccolta e riconsegna separate.



Avvertenze e limitazioni d'uso

Posizione delle etichette di sicurezza e conformità

La figura di seguito riportata indica la posizione delle etichette di sicurezza e conformità del riproduttore d'immagini.



Avvertenza tensione

Il simbolo del fulmine con freccia in un triangolo equilatero intende mettere in preallarme l'utente circa la presenza di "tensione pericolosa" non isolata nell'ambito del prodotto, che può essere di grandezza sufficiente a costituire rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero intende mettere sull'avviso l'utente circa la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione in dotazione al riproduttore d'immagini.

IL PRODOTTO NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. GLI INTERVENTI D'ASSISTENZA DEVONO ESSERE SEGUITI DA PERSONALE QUALIFICATO. L'ELIMINAZIONE DI ETICHETTE, PROTEZIONI O FISSAGGI PER RIVESTIMENTI RENDE NULLA LA GARANZIA.

QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE ELETTRICAMENTE A MASSA.

PER PREVENIRE INCENDI O RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA A PIOGGIA O UMIDITÀ.

L'ATTREZZATURA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA COME COMPONENTE DI UN SISTEMA DI ASSISTENZA VITALE.

I dispositivi o i sistemi di assistenza vitale sono dispositivi o sistemi che assistono o mantengono la vita delle persone e il cui mancato funzionamento può verosimilmente dare luogo a lesioni gravi o a morte della persona. Per componente critico si intende un qualsiasi componente di un dispositivo o di un sistema di assistenza vitale il cui mancato funzionamento potrebbe ragionevolmente provocare il guasto del dispositivo o del sistema di assistenza vitale oppure comprometterne la sicurezza o l'efficacia.

Avvertenza laser

Il riproduttore d'immagini Horizon usa un laser per leggere le informazioni del codice a barre sulle cassette supporto. Il modulo laser è un dispositivo 670-nm, 1,26-mW. Come tale, è stato riscontrato conforme agli standard per i laser 21 CFR 1040.10, 1040.11 e IEC 60825 come dispositivo di Classe 1 a bassa potenza.

Per ragioni di sicurezza, il laser viene acceso solo per un breve periodo di tempo all'inserimento della cassetta. Inoltre, fare attenzione a non fissare la luce laser, a evitare l'esposizione al laser e a non disabilitare interblocchi e meccanismi di sicurezza. Queste misure sono messe in atto a garanzia di protezione dell'utente.



AVVERTENZA L'uso di controlli o di regolazioni di esecuzione di procedure diversi da quelli specificati in questo manuale può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Le aperture laser sono contrassegnate con un'etichetta singola, raffigurata qui sotto. Ci sono tre aperture che corrispondono a tre posizioni cassetta, una per ciascuna, sullo stesso lato del riproduttore d'immagini Horizon di questa etichetta.



Gli interblocchi di sicurezza sono contrassegnati dalla seguente etichetta. Si trovano sullo stesso lato del riproduttore d'immagini Horizon di questa etichetta.



Le posizioni delle due etichette laser sono indicate nella figura a pagina xii.

Avvertenza temperatura

Dato che il riproduttore d'immagini Horizon è un dispositivo di stampa termica, la superficie del pozzo di calore della testina di stampa termica si riscalda. Evitare di toccare direttamente componenti non di colore verde quando si accede all'interno dell'apparecchiatura, se questa ha eseguito una stampa. (Durante alcune operazioni di manutenzione preventiva, i componenti interni dovranno essere toccati con tamponi o scovoli di pulitura).

L'etichetta avvertenza temperatura è illustrata qui sotto.



Conformità

Codonics è conforme alle varie normative elencate in dettaglio all'Allegato A.

L'etichetta di conformità, fissata sul retro dell'apparecchiatura, è illustrata qui sotto.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This product is in conformity with the requirements of EC Council directive 93/42/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to medical devices. This product satisfies the Class B limits of EN 55011 and CISPR 11.



CODONICS, INC.
17991 ENGLEWOOD DR.
MIDDLEBURG HTS., OH 44130 U.S.A.
MADE IN THE U.S.A.
Patents Pending, All Rights Reserved

EC REP CEpartner4U, 3951DB; 13, NL
Tel: +31(0)6.516.536.26



MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT
UL.2601-1, CAN/CSA C22.2 NO.601.1
31EB

COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11



HORIZON MEDICAL PRINT IMAGER

100-120V~, 50/60Hz, 6.0A
230V~, 50/60Hz, 3.0A

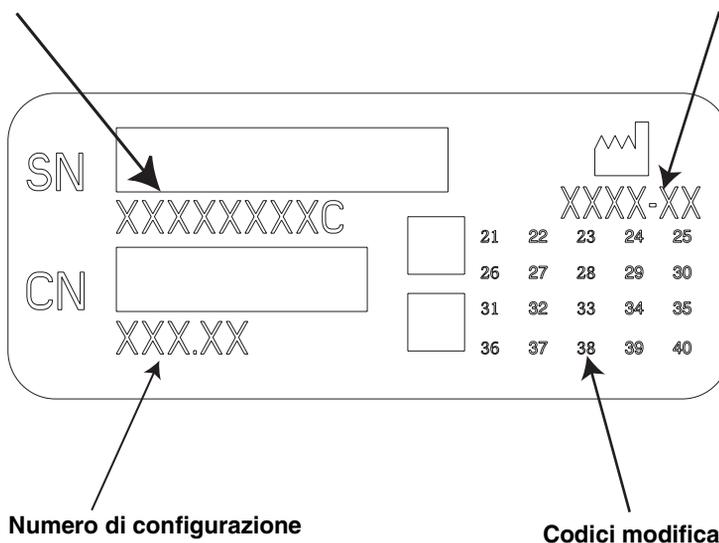
Numero di matricola, Configurazione, Codice data e Codici modifica

L'etichetta del numero di matricola si trova sull'etichetta Conformità. Include le seguenti informazioni:

- Il numero di matricola (SN), che identifica l'unità in modo esclusivo.
- Il numero di configurazione (CNFG), che indica in dettaglio la configurazione di costruzione.
- I codici di modifica che si trovano a destra del numero di CNFG e sono rappresentati da una serie di 20 numeri. Quando uno o più di questi numeri è escluso, significa che è stata apportata una modifica all'apparecchiatura.
- Il codice data in formato AAAA-MM sotto al simbolo del codice data.

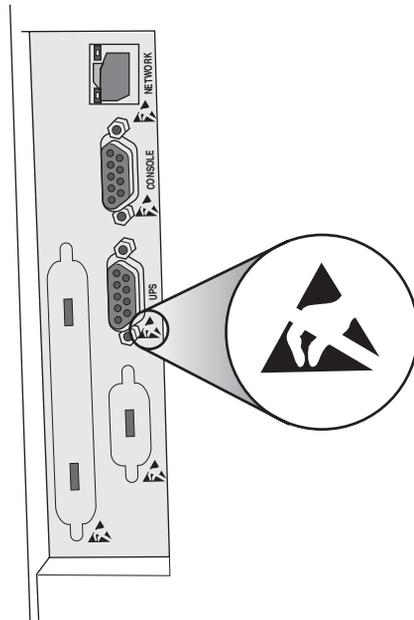
Numero di matricola

Codice data



Precauzioni ESD

I collegamenti ad altre attrezzature sono effettuati sul retro del riproduttore d'immagini Horizon. I connettori sono contrassegnati con simbolo d'avvertenza ESD, come indicato sotto. Non toccare i piedini del connettore. Quando si effettuano le connessioni al riproduttore d'immagini, conviene farlo ad apparecchiatura collegata, ma non accesa. A causa di ESD, l'apparecchiatura può avere un funzionamento irregolare all'accensione. In questo caso, spegnere e riaccendere l'apparecchiatura. Si raccomanda che tutto il personale coinvolto nell'esecuzione delle connessioni all'apparecchiatura sia al corrente di queste precauzioni ESD.



Potenziale per interferenza da radiofrequenza sul funzionamento del riproduttore

Le apparecchiature per comunicazione RF portatili e mobili possono compromettere il funzionamento dei dispositivi elettromedicali, incluso il riproduttore d'immagini Horizon. Tenere le apparecchiature per comunicazione RF lontano dall'area d'uso dei dispositivi elettromedicali.

Potenziale per interferenza radio-televisiva

Il riproduttore d'immagini Horizon genera e utilizza energia di radiofrequenza e se non installato correttamente, cioè in piena conformità alle istruzioni del costruttore, si possono sviluppare interferenze alla ricezione radiotelevisiva. L'apparecchiatura è stata collaudata per tipo e riscontrata conforme ai limiti di emissione di Classe B per dispositivo computerizzato secondo le specifiche delle Normative FCC, Parte 15, paragrafo J, che sono state designate a fornire adeguata protezione da dette interferenze, in funzionamento in ambiente commerciale. La messa in funzione dell'apparecchiatura in zona residenziale potrebbe causare interferenze; in questo caso, l'utente è tenuto a mettere in atto a sue spese adeguate contromisure per rettificare l'interferenza. Se l'apparecchiatura provoca interferenze sulla ricezione radiotelevisiva, si può tentare di risolvere il problema, mettendo in atto una o più d'una delle seguenti contromisure:

- Riorientamento dell'antenna ricevente
- Riposizionamento dell'apparecchiatura in rapporto al ricevitore

All'occorrenza, consultare l'assistenza tecnica Codonics o un tecnico radiotelevisivo qualificato per avere ulteriori consigli. Può essere reperibile il seguente libretto istruzioni a cura della Commissione Federale per le Comunicazioni: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems (Come identificare e risolvere i problemi d'interferenza radio-TV)*. Il libretto è disponibile presso U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock N. 004-000-00345-4.

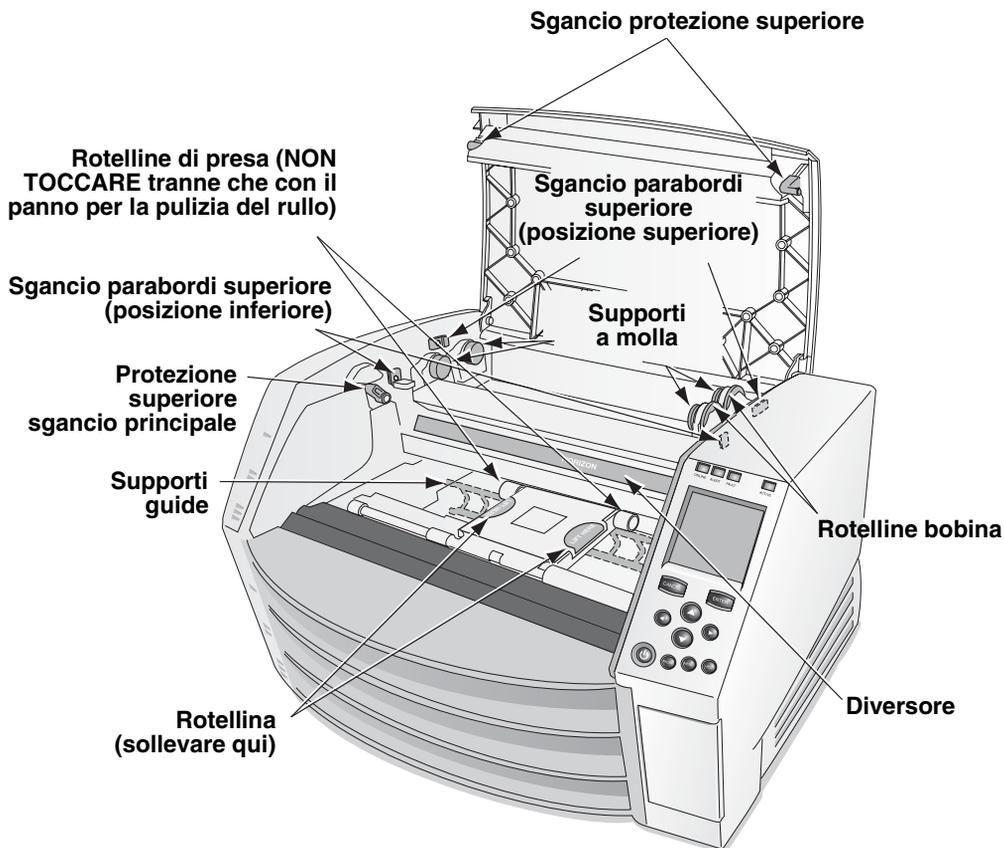
Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio-électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della direttiva del Consiglio EC 89/336/EEC sull'approssimazione delle leggi degli Stati membri relativamente a compatibilità elettromagnetica. Questo prodotto soddisfa i limiti di Classe B di EN 55011. Il Responsabile della qualità e delle questioni regolamentari ha firmato una dichiarazione di conformità ai requisiti della Direttiva.

Precauzioni di sicurezza

- Non collegare mai l'apparecchiatura ad uscite o alimentazioni che abbiano tensione o frequenza diverse da quelle specificate sul retro del riproduttore.
- Quando si effettua assistenza all'apparecchiatura, spegnerla agendo sul tasto  (alimentazione) dal pannello di controllo, quindi mettere l'interruttore a bilanciere sul retro in posizione **0** (off) (spento) e togliere la spina dell'apparecchiatura dalla presa.
- Il danneggiamento al cavo d'alimentazione può provocare incendio o rischio di scosse elettriche. Quando si scollega il cavo d'alimentazione dalla presa, tenerlo solo per la spina che dovrà essere rimossa con molta cautela.
- Se occorre sostituire il cavo d'alimentazione, sostituirlo solo con cavo d'alimentazione Codonics, realizzato specificamente per la configurazione d'alimentazione dell'apparecchiatura.
- Se il riproduttore d'immagini emette fumo o rumori insoliti, spegnerlo e staccare subito l'alimentazione.
- Non inserire corpi estranei di nessun tipo nel riproduttore d'immagini; l'introduzione di corpi estranei può compromettere la sicurezza e provocare danni estesi.
- Non mettere contenitori di liquidi sul riproduttore d'immagini. Se per qualche ragione si versasse liquido sul riproduttore, spegnere subito l'apparecchiatura e scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa. Se utilizzato senza misure correttive, il riproduttore d'immagini potrebbe danneggiarsi.
- Non usare il riproduttore d'immagini in prossimità di gas infiammabili.

- Con la protezione superiore del riproduttore aperta o con i vassoi di raccolta estratti, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore di immagini.



I Componenti interni di colore verde (evidenziati nell'illustrazione) possono essere toccati senza alcun pericolo (ad eccezione delle rotelline di presa)

Precauzioni di posizionamento

- Il range di temperatura dell'ambiente operativo del riproduttore d'immagini va da 15 a 30 °C (59–86 °F), con umidità relativa del 10%–80%, non condensante.
- Se il riproduttore d'immagini viene spostato rapidamente da un luogo molto freddo a un luogo più caldo, è possibile che si formi condensa. Non usare il riproduttore d'immagini se si è formata condensa. Attendere fino a evaporazione della condensa. Si può accelerare il tempo d'evaporazione spostando il riproduttore d'immagini in una zona più asciutta.
- Sono presenti fessure e fori di ventilazione sui lati e sul retro del riproduttore d'immagini. Collocare il riproduttore d'immagini su superficie dura livellata e disporlo ad almeno 10 cm (4 poll.) dalle pareti per garantire corretta ventilazione.



ATTENZIONE Per un corretto funzionamento del riproduttore occorre un'adeguata ventilazione.

- Non collocare il riproduttore d'immagini in zona ad elevato grado d'umidità o molto polverosa. Le particelle di sporcizia trasportate dall'aria possono provocare problemi di qualità dell'immagine. Evitare di collocare il riproduttore d'immagini in zone in cui i condotti di ventilazione, le porte aperte o i frequenti passaggi potrebbero esporre apparecchiatura e supporti ad un elevato grado di residui.
- Non collocare il riproduttore d'immagini in prossimità di sorgenti termali in cui si potrebbero verosimilmente generare solfuro d'idrogeno e ioni acidi.
- Non collocare il riproduttore d'immagini in presenza di fumi e vapori oleosi.
- Non collocare il riproduttore d'immagini alla luce diretta del sole.
- Non collocare il riproduttore d'immagini in prossimità di energia RF di grado elevato.
- Non collocare il riproduttore d'immagini dove potrebbe essere soggetto a scossoni o vibrazioni, come ad esempio su tavolo o scrivania in zona a movimento-intenso. Scossoni e vibrazioni possono compromettere la qualità di stampa delle immagini.

Precauzioni di pulizia

- Per la realizzazione del riproduttore d'immagini vengono utilizzati molti componenti di plastica. Si possono formare corpuscoli granulari o si possono produrre deformazioni sul rivestimento, se il riproduttore d'immagini viene pulito con panno trattato con polverizzatori chimici, benzene, diluenti, insetticidi o altro tipo di solventi. Materiali di gomma e PVC lasciati a contatto con il riproduttore d'immagini per periodi prolungati di tempo possono provocare danni. Non utilizzare mai soluzioni a base di petrolio o prodotti di pulizia abrasivi.
- Quando si effettua la pulizia della protezione del riproduttore d'immagini, per prima cosa spegnere l'apparecchiatura agendo sul tasto  (alimentazione) dal pannello di controllo, quindi mettere l'interruttore a bilanciere sul retro in posizione **0** (off) (spento) e togliere la spina dell'apparecchiatura dalla presa. Pulire la protezione con panno morbido appena inumidito con acqua leggermente saponata. Lasciar asciugare completamente la protezione prima di rimettere in funzione l'apparecchiatura.

Supporti

- Per stampe a colori **ChromaVista**[®], il nastro consumato contiene facsimili di immagini pazienti stampate su fogli a colori **ChromaVista**. Pertanto, smaltire o distruggere il nastro consumato per garantire la riservatezza delle immagini dei pazienti.
- La densità ottica di stampe riflettenti e trasmittenti ha un range nominale di: da $D_{min} = 0,10$ OD (riflettente), $0,11$ OD (trasmittente) a $D_{max} = 2,10$ OD (riflettente), $3,1$ OD (trasmittente). Le densità ottiche effettive possono variare in base alle variazioni dei supporti e dello strumento utilizzato per misurare la densità. Ad esempio, la pellicola trasparente **DirectVista**[®] può avere un D_{min} e un D_{max} inferiori rispetto alla pellicola blu **DirectVista**.

- Il riproduttore d'immagini Horizon ha un densitometro incorporato. Il densitometro incorporato è stato progettato per produrre stampe uniformi compensando la variazione da una cassetta all'altra e da un riproduttore all'altro. Per applicazioni che richiedono il controllo assoluto della densità massima, confrontare i risultati con densitometro commerciale da banco. Il densitometro interno può essere calibrato su unità desktop. Consultare il *Manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon* per maggiori informazioni.
- I supporti **DirectVista** sono ottimizzati per stampe in scala dei grigi, mentre **ChromaVista** è ottimizzato per stampe a colori. Se **ChromaVista** non fornisce risultati soddisfacenti in termini di immagini in scala dei grigi, si può eventualmente prendere in considerazione l'uso di supporti **DirectVista** per queste applicazioni.
- Le variazioni di supporto fra i vari lotti di produzione può generare lievi differenze di qualità e colore dell'immagine. Queste variazioni si verificano per lo più nei nastri a colori e sono caratterizzate da blande sfumature di colore nelle immagini in scala dei grigi.
- I supporti pellicola Codonics sono stati progettati per visualizzazione con apparecchio luminoso adatto per immagini di diagnostica medica.
- I supporti cartacei Codonics sono stati progettati per visualizzazione con luce fluorescente, fredda e bianca. Le differenze di spettro e le variazioni d'intensità delle fonti luminose di visualizzazione possono modificare il colore effettivo delle immagini stampate su carta.
- Le immagini stampate soggette ad esposizione protratta alla luce del sole, ai raggi ultravioletti o a calore estremo possono degradare la qualità dell'immagine. (Ad esempio, i fogli stampati non devono essere conservati in automobile durante una giornata calda). Adottare precauzioni per evitare un'esposizione diretta protratta.

Trasferimento file mediante FTP e LPR

- Utenti diversi che condividano lo stesso user name durante l'operazione di trasferimento dei file al riproduttore d'immagini possono far generare risultati di stampa imprevedibili ed errati. Il riproduttore d'immagini associa le informazioni allo user name. Ogni utente deve avere uno user name esclusivo quando si connette al riproduttore d'immagini mediante FTP e LPR.

Gestione colori

- Le impostazioni d'immagine—incluse gamma, contrasto, Dmax, saturazione e MCM™ (Medical Color Matching™)—intendono compensare le differenze che potrebbero verificarsi fra i processi di acquisizione e stampa dell'immagine. Questi filtri consentono all'utente di rendere accuratamente l'immagine stampata finale. Per evitare sovracompensazioni, applicare i filtri con cautela.
- Le Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente) impostate dal pannello di controllo possono potenzialmente compromettere le stampe realizzate da tutti gli utenti. Fare attenzione quando si cambiano le impostazioni di preconfigurazione del riproduttore d'immagini.

Cambiamento di scala dell'immagine

- Il cambiamento di scala dell'immagine comporta il filtraggio dei dati dell'immagine originale e l'aggiunta o l'eliminazione di informazioni; ciò potrebbe compromettere l'accuratezza dell'immagine stampata finale. La quantità di informazioni aggiunte o eliminate varia anche al variare dell'ampiezza del fattore scala applicato. Ciò può anche compromettere l'accuratezza dell'immagine stampata finale. L'utente deve essere al corrente delle proprietà e delle limitazioni dei vari algoritmi di cambiamento di scala e selezionare quello adeguato al caso specifico.

Variazioni hardware

- I componenti usati nel riproduttore d'immagini possono variare causando differenze a livello di qualità dell'immagine. Il processo termico di produzione di una stampa utilizza molti componenti calibrati per fornire uniformità da un riproduttore d'immagini all'altro. Esistono differenze minime da un riproduttore d'immagini all'altro che possono causare variazioni di stampa. Queste differenze dipendono di solito dalla calibrazione della testina di stampa termica. Esistono poi altri fattori, come l'età dell'apparecchiatura, l'uso, il calore, l'usura meccanica e le condizioni di trasporto, che possono compromettere colore e qualità.

Indicazioni per l'uso

La gamma di riproduttori d'immagini Horizon di Codonics, Inc., produce stampe su supporto cartaceo di qualità radiologica. Possono produrre stampe a colori su pellicola e carta a diffusione di colorante e stampe in scala dei grigi direttamente su carta e pellicole termiche. Le apparecchiature sono state realizzate per convertire dati di immagini digitali da computer host in stampe su supporto cartaceo.

Le stampe su pellicola sono adatte per uso diagnostico se visualizzate con apparecchio luminoso adatto a questa finalità. Le stampe su pellicola a colori e le stampe su carta in scala dei grigi hanno la qualità, la trama e la consistenza al tatto tipiche del materiale fotografico standard. Tutti i riproduttori d'immagini Horizon stampano elettronicamente, senza ricorrere a processi ottici, chimici a umido o di fusione separata.

I tipi e i formati esattamente supportati variano a seconda dello specifico modello acquistato.

1

Installazione del riproduttore d'immagini

Preparazione all'installazione

Per preparare l'installazione del riproduttore d'immagini Horizon, esaminare le linee guida e i requisiti di seguito indicati:



ATTENZIONE Accertarsi che il tavolo o supporto stampante siano in grado di supportare il peso del riproduttore immagini [circa 66,7 kg (147 libbre) con i vassoi di raccolta e le tre cassette d'alimentazione piene installati].

- Selezionare una posizione adeguata per il riproduttore d'immagini, che soddisfi i requisiti descritti in “Precauzioni di posizionamento” a pagina xxii nella prefazione.
- Si raccomanda l'uso di un UPS (alimentazione elettrica non interrompibile) per proteggere il riproduttore d'immagini dai picchi di tensione e dalle interruzioni d'alimentazione.
- Contattare l'assistenza tecnica in caso si debbano utilizzare dispositivi di imaging o workstation di visualizzazione insieme con il riproduttore d'immagini per garantire che i tecnici siano a disposizione durante l'installazione del riproduttore d'immagini e possano risolvere eventuali problemi.

Installazione del riproduttore d'immagini

Il riproduttore d'immagini Horizon viene fornito in due imballi.

- Il riproduttore d'immagini è contenuto nell'imballo più grande.
- Vassoi di raccolta, cavo alimentazione, manuali, note tecniche e altri accessori sono contenuti nell'imballo più piccolo.

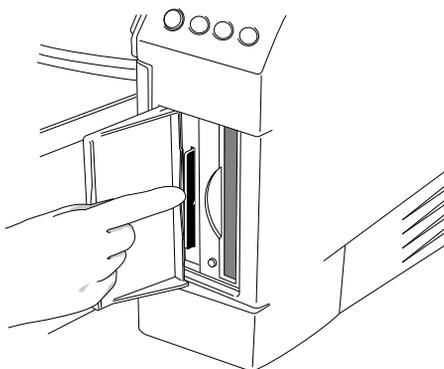


AVVERTENZA Il riproduttore d'immagini è pesante. Per evitare lesioni, il riproduttore d'immagini dovrà essere disimballato e posizionato da due persone.

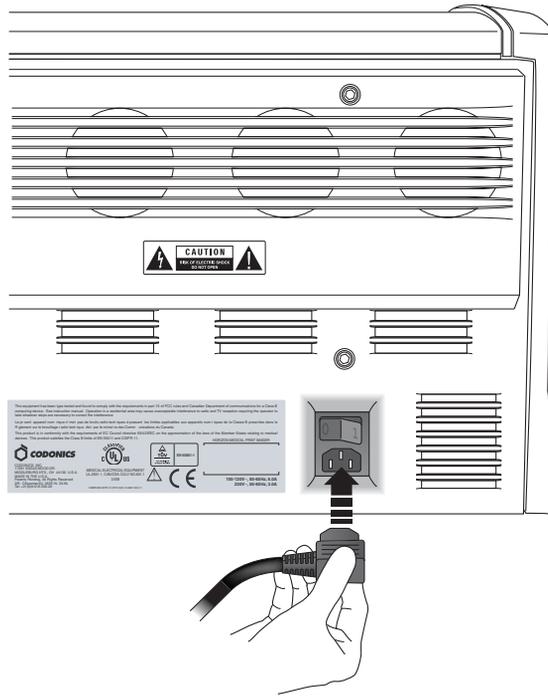


Come
installare il
riproduttore
d'immagini

1. Posizionare l'imballo del riproduttore d'immagini in prossimità del punto d'installazione desiderato.
2. Aprire il riproduttore d'immagini e seguire le istruzioni stampate sulla scatola di imballaggio.
3. Estrarre il riproduttore d'immagini dall'imballo posizionandolo nel punto d'installazione desiderato.
4. Aprire il portello d'accesso del drive scheda/zip Smart sul lato anteriore inferiore destro del riproduttore d'immagini e accertarsi che la scheda Smart sia inserita nella fessura.

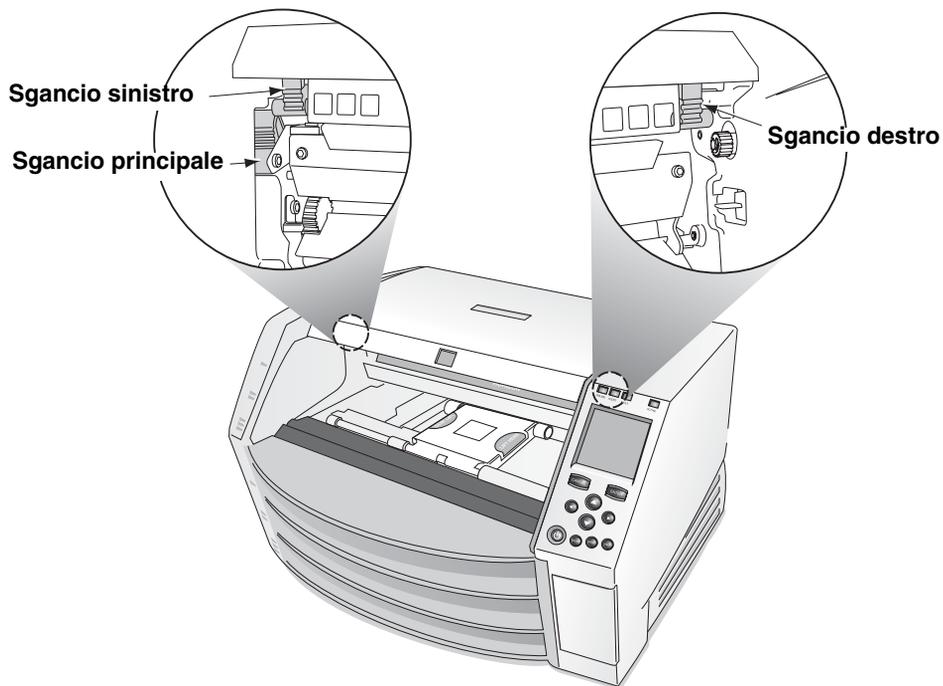


5. Recuperare il cavo di alimentazione dalla scatola Accessori e collegare il connettore ad angolo retto alla connessione di alimentazione sulla parte posteriore del riproduttore d'immagini.



6. Collegare l'altro capo del cavo d'alimentazione nell'UPS o nella presa elettrica.

7. Aprire la protezione superiore premendo uno qualsiasi degli sganci verdi.

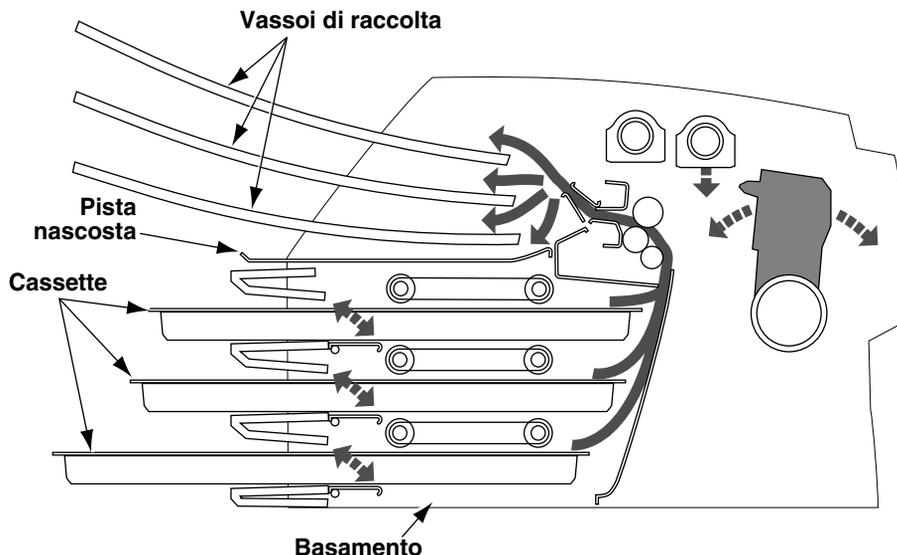


8. Togliere il materiale d'imballaggio all'interno del riproduttore d'immagini.

9. Usando il fazzoletto per la pulizia della testina di stampa contenuto nella scatola Accessori, pulire delicatamente il basamento del riproduttore d'immagini per togliere eventuali residui.



ATTENZIONE Non scalfire o ammaccare la lamiera. Scalfitture e ammaccature sul basamento danneggeranno il lato stampato dei fogli **ChromaVista**.



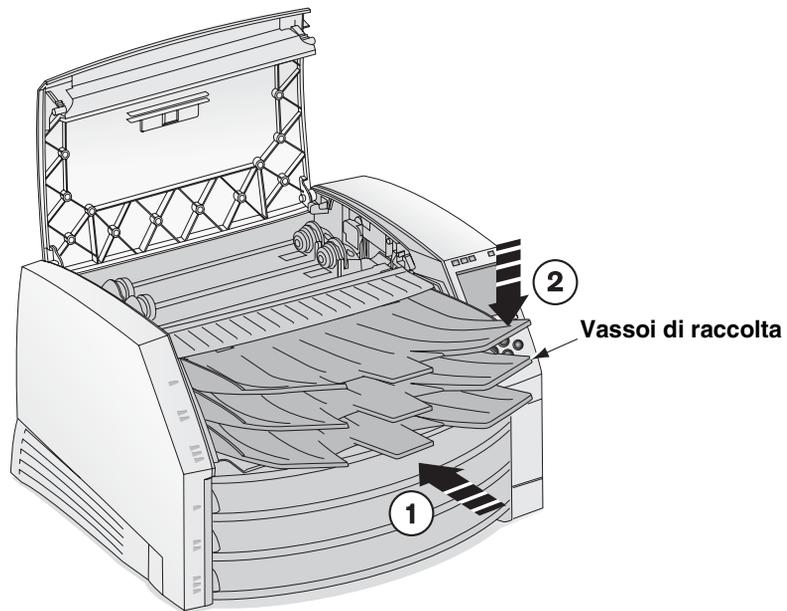
Sezione trasversale del riproduttore d'immagini, indicante posizione di pista nascosta e il basamento (con vassoi di raccolta e cassette installati)

10. Togliere i vassoi di raccolta dall'imballo.
11. Usando il fazzoletto per rullo incluso nella scatola Accessori, pulire i vassoi di raccolta da polvere e residui.



NOTA Conservare l'imballo e i materiali d'imballaggio del riproduttore d'immagini. Reinserire i materiali d'imballaggio e usare l'imballo originale per rispedire il riproduttore d'immagini. Fare riferimento a "Preparazione del riproduttore d'immagini per la spedizione" a pagina 1-15 per maggiori informazioni.

12. Collocare i vassoi di raccolta nel riproduttore d'immagini.



13. Chiudere la protezione superiore.

Collegamento del cavo Ethernet

Il riproduttore d'immagini Horizon supporta i seguenti cavi di rete e bocchette per spinotto:

- cavi di connessione elettrica e incrocio categoria 5, RJ-45 [noti anche come coppia attorcigliata non schermata (UTP)]
- 10/100 Bocchette per spinotto Ethernet-base T

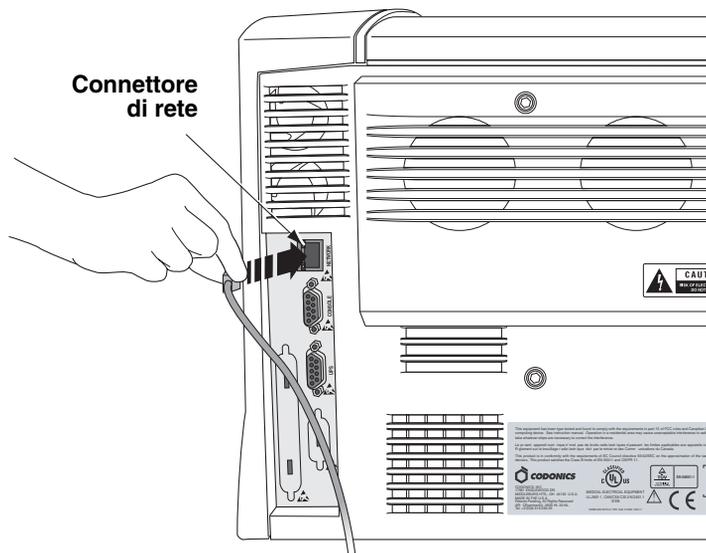


ATTENZIONE Accertarsi che il riproduttore d'immagini sia scollegato dalla rete prima di collegare il cavo Ethernet. Per informazioni su collegamento e scollegamento del riproduttore d'immagini, fare riferimento a "Accensione e spegnimento riproduttore d'immagini" a pagina 2-3.



Per collegare il cavo Ethernet al riproduttore d'immagini

1. Posizionare il jack del cavo Ethernet sul retro del riproduttore d'immagini e inserire il cavo Ethernet.



ATTENZIONE Non toccare i piedini del connettore.

2. Collegare l'altro capo del cavo Ethernet alla bocchetta per spinotto Ethernet o al jack Ethernet della workstation.



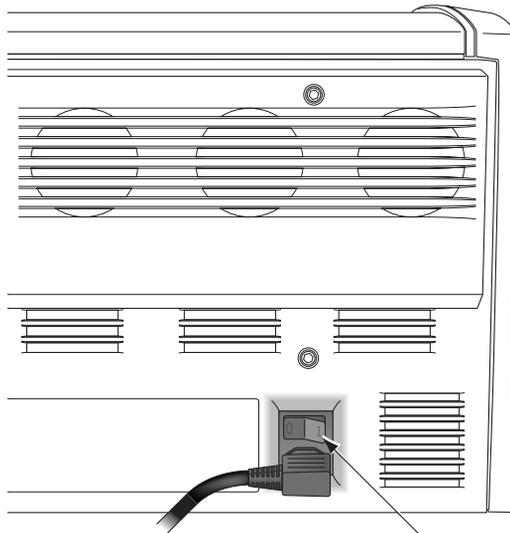
NOTA Quando si collega il riproduttore d'immagini ad una sola workstation senza usare una bocchetta per spinotto, occorre usare uno speciale cavo Ethernet denominato cavo a incrocio. Facoltativamente, si può anche collegare il riproduttore d'immagini e la workstation singola usando due cavi di collegamento Ethernet standard e una bocchetta per spinotto. Ciò consente una futura espansione della rete.

Accensione del riproduttore d'immagini – Prima volta



Come accendere il riproduttore d'immagini

1. Mettere l'interruttore d'alimentazione a bilanciere in posizione **1** (ON).



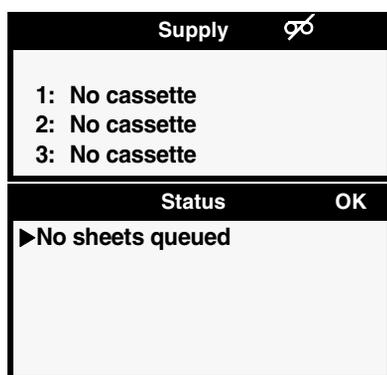
Interruttore d'alimentazione a bilanciere

2. Premere il tasto  (alimentazione) sul pannello di controllo.



NOTA Usare sempre il tasto  sul pannello di controllo per accendere/spegnere il riproduttore d'immagini. L'interruttore d'alimentazione a bilanciere sul retro del riproduttore d'immagini dovrebbe essere sempre in posizione **1** (ON), a meno che il riproduttore d'immagini non sia sottoposto a riparazione o spostato.

Il display del pannello di controllo visualizza messaggi d'avvio nel momento in cui il riproduttore d'immagini inizializza la sessione. Quando viene visualizzata la schermata Status (Stato) (indicata qui sotto), il riproduttore d'immagini è pronto a ricevere immagini.



Pulizia del rullo

Pulire il rullo dopo aver acceso il riproduttore d'immagini per la prima volta. Fare riferimento a “Pulizia della testina di stampa termica e del rullo” a pagina 7-3.

Impostazioni rete – Rete semplice

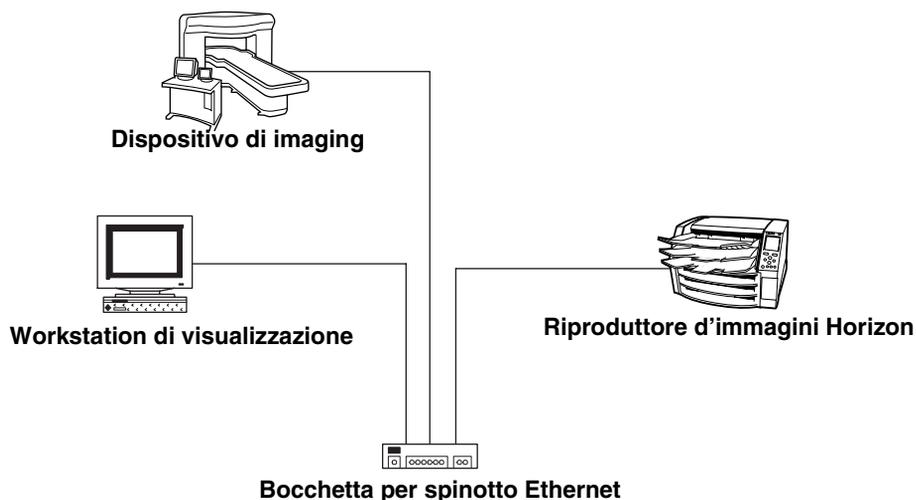
Questo punto spiega come aggiungere il riproduttore d'immagini ad una rete semplice. Per aggiungere il riproduttore d'immagini ad una rete complessa, fare riferimento al *Manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon*.



NOTA Se la vostra rete è gestita da un gestore rete o da un reparto IT, sarà considerata rete complessa. I task gestionali relativi alla rete dovranno essere eseguiti dalla persona responsabile.

Per *rete semplice*, si intende una LAN, rete-locale che *non* sia connessa ad un'altra LAN o ad una WAN (rete estesa).

Una rete semplice include tipicamente vari dispositivi connessi con cavo UTP Ethernet mediante bocchetta per spinotto Ethernet. Potrebbe anche essere più semplice: una workstation o un dispositivo di imaging connesso direttamente al riproduttore d'immagini Horizon mediante cavo a incrocio Ethernet.



Rete semplice con bocchetta per spinotto Ethernet



Rete semplice con cavo a incrocio Ethernet

Oltre al collegamento fisico dei cavi, occorre definire un indirizzo IP (Protocollo Internet) per il riproduttore d'immagini.

Indicazione dell'indirizzo IP del riproduttore d'immagini

L'indirizzo IP richiesto identifica in modo esclusivo il riproduttore d'immagini nella rete.

Determinazione di un indirizzo IP

Accertarsi che gli indirizzi IP del dispositivo nell'ambito di questa rete siano esclusivi.



NOTA Se i dispositivi di questa rete **devono** comunicare con dispositivi di altre reti, la rete è una rete complessa. Per maggiori informazioni sulla configurazione del riproduttore d'immagini Horizon in una rete complessa, fare riferimento al manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon.

Gli indirizzi IP hanno il formato $x.x.x.x$, dove x è un valore da 0 a 255. Una serie di indirizzi IP, 192.168. $x.x$, è stata riservata dalla convenzione Internet per le reti autonome. Si assegnano le due ultime parti dell'indirizzo. Pertanto, potreste assegnare gli indirizzi IP nel modo seguente:

- 192.168.1.200 a riproduttore d'immagini Horizon
- 192.168.1.201 a workstation di visualizzazione immagini nella rete
- 192.168.1.202 ad una seconda workstation
- 192.168.1.203 ad un dispositivo di imaging

E così via.

Indicazione dell'indirizzo IP del riproduttore d'immagini a livello del pannello di controllo



NOTA Per le reti semplici, occorre definire solo l'indirizzo IP base del riproduttore d'immagini. Tutte le altre impostazioni di rete per il riproduttore d'immagini possono essere lasciate ai valori di preconfigurazione.



NOTA Per istruzioni su come usare il pannello di controllo e i menu del riproduttore d'immagini, fare riferimento al Capitolo 2.



NOTA Dopo aver inserito l'indirizzo IP base, notare che il riproduttore d'immagini reinizializza la sessione una volta che si sarà usciti dai menu in modo che il software possa essere correttamente aggiornato al nuovo valore.

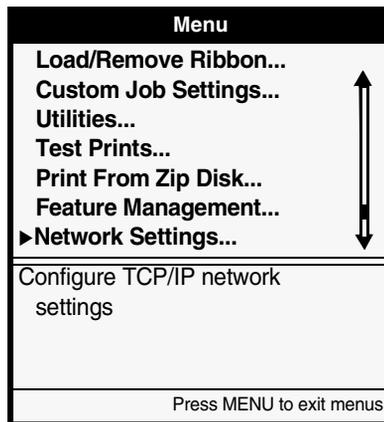


Come specificare l'indirizzo IP del riproduttore d'immagini

1. Nel pannello di controllo del riproduttore d'immagini, premere e tener premuto il tasto  e mentre lo si tiene premuto, premere il tasto .

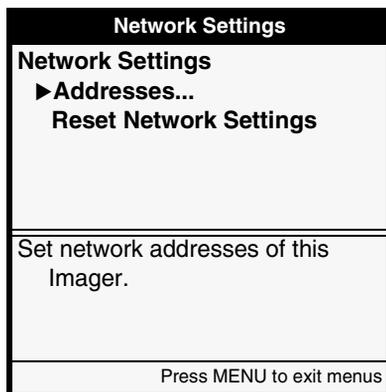
Viene visualizzato il Main Menu (Menu principale) con le opzioni di gestione.

2. Usare i tasti  e  per spostare la freccia di selezione su **Network Settings (Impostazioni menu)**.



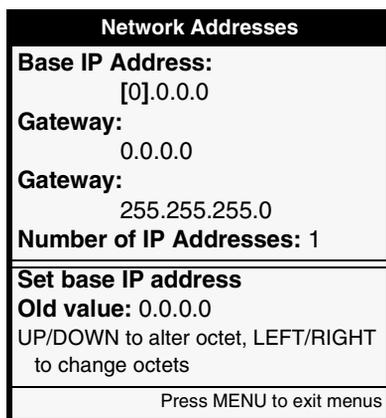
3. Con l'opzione **Network Settings (Impostazioni di rete)** selezionata, premere il tasto **ENTER** (INVIO).

Viene visualizzato il menu Network Settings (Impostazioni di rete). Notare che le impostazioni correnti sono visualizzate fra parentesi quadre.



4. Selezionare l'opzione **Addresses (Indirizzi)** quindi premere il tasto **ENTER** (INVIO).

Viene visualizzato il menu Network Addresses (Indirizzi di rete). Notare che parentesi quadre *di modifica* in grassetto sono visualizzate attorno al valore di raggruppamento di otto dell'indirizzo IP dell'indirizzo IP di base. La porzione fra parentesi dell'indirizzo è quella che si può correntemente modificare.





NOTA Il riproduttore d'immagini Horizon può avere più di un'assegnazione di indirizzo IP. Per maggiori informazioni sulle convenzioni che regolano gli indirizzi IP, fare riferimento al manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon.

5. Per modificare il primo raggruppamento di otto, premere il tasto ▲ o ▼ fino a visualizzazione del numero desiderato.
Tenere premuti i tasti per ciclare i numeri.
6. Per selezionare il primo raggruppamento di otto, premere il tasto ◀. (Premere il tasto ▶ per tornare al raggruppamento di otto precedente).
7. Ripetere le fasi 5 e 6 fino a quando tutti e quattro i raggruppamenti di otto dell'indirizzo IP base non saranno stati definiti. Per salvare, premere il tasto **ENTER** (INVIO).



NOTA Per uscire dal menu Network Addresses (Indirizzi rete) senza salvare le modifiche, premere tasto **CANCEL** (CANCELLA). Viene visualizzato il menu precedente in gerarchia.

8. Premere il tasto **CANCEL** (CANCELLA) o ▶ per uscire dal menu Network Settings (Importazioni di rete).

Un messaggio informa che il riproduttore d'immagini reinizializzerà automaticamente la sessione quando si preme il tasto **MENU** per uscire dal Main Menu (Menu principale).

9. Premere il tasto **ENTER** (INVIO) per accusare ricezione del messaggio.
10. Quando è stato specificato l'indirizzo IP e si desidera uscire dal menu principale, premere tasto **MENU**.

Dato che è stato definito l'indirizzo IP, il riproduttore d'immagini reinizializza la sessione in modo da poterlo identificare correttamente nella rete.



NOTA Si possono resettare le impostazioni di rete ai valori di preconfigurazione in qualsiasi momento selezionando l'opzione **Reset Network Settings (Resetta impostazioni di rete)** del menu Network Settings (Impostazioni di rete).

Come specificare gli indirizzi IP per altri dispositivi nella rete

Come è già stato fatto per il riproduttore d'immagini Horizon, occorre specificare gli indirizzi per ciascuno degli altri dispositivi nella rete. Per istruzioni specifiche, fare riferimento alla documentazione oppure all'help online forniti con il dispositivo.

Per maggiori informazioni sulle convenzioni che regolano gli indirizzi IP, fare riferimento al *manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon*.

Caricamento supporti

Dopo aver impostato l'indirizzo IP del riproduttore d'immagini, è possibile caricare le cassette di supporto e facoltativamente caricare un nastro per le stampe a colori. Per maggiori informazioni su come caricare i supporti, fare riferimento a "Inserimento o cambio cassette" a pagina 3-4 e "Come cambiare il nastro (ChromaVista)" a pagina 3-7.

Preparazione del riproduttore d'immagini per la spedizione

Se per qualche ragione è necessario spedire il riproduttore d'immagini, occorre usare l'imballo e i materiali d'imballaggio originali. Se non si dispone più dell'imballo e dei materiali d'imballaggio originali, contattare il rappresentante Codonics.

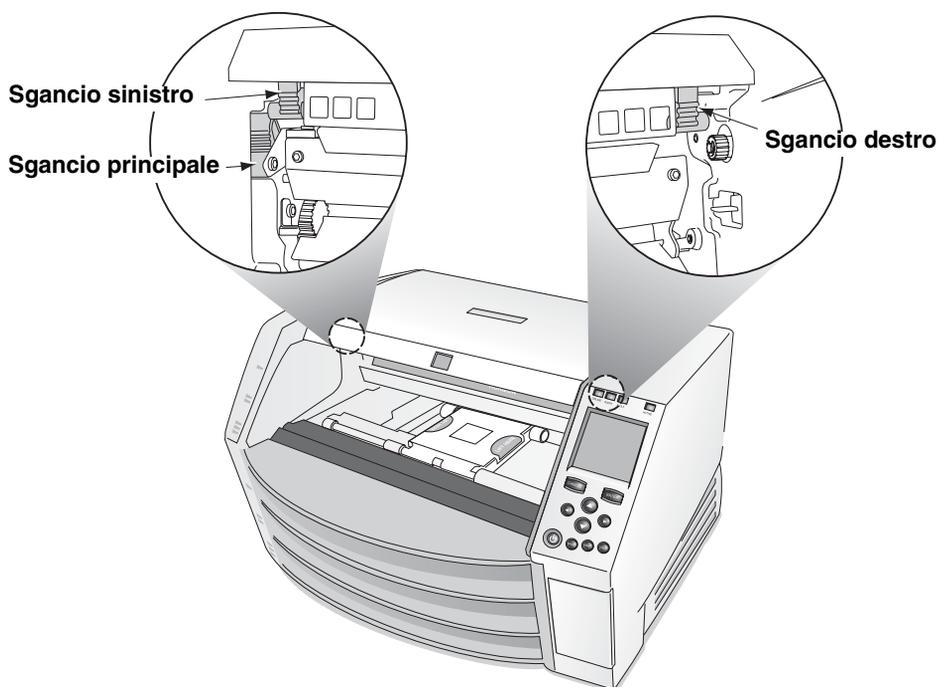


Come preparare il riproduttore d'immagini per la spedizione

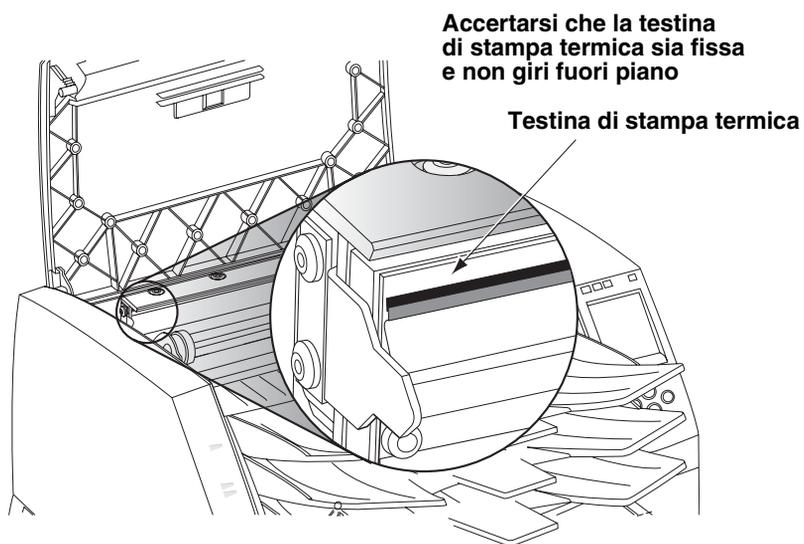
1. Se c'è un nastro nel riproduttore d'immagini, toglierlo. Per maggiori informazioni, consultare "Come cambiare il nastro (ChromaVista)" a pagina 3-7.
2. Accertarsi che la protezione superiore sia chiusa e i vassoi di raccolta inseriti.

NOTA La protezione superiore dovrà essere chiusa e i vassoi di raccolta dovranno essere inseriti per consentire alla testina di stampa termica di parcheggiare. Se la protezione superiore è aperta o se i vassoi di raccolta non sono inseriti, il riproduttore d'immagini visualizzerà un messaggio indicante che non può essere chiuso fino a quando la condizione non sarà stata corretta.

3. Spegnerne il riproduttore d'immagini. Per maggiori informazioni, fare riferimento a "Spegnimento riproduttore d'immagini" a pagina 2-7.
4. Togliere i vassoi di raccolta.
5. Aprire la protezione superiore premendo uno qualsiasi degli sganci verdi.



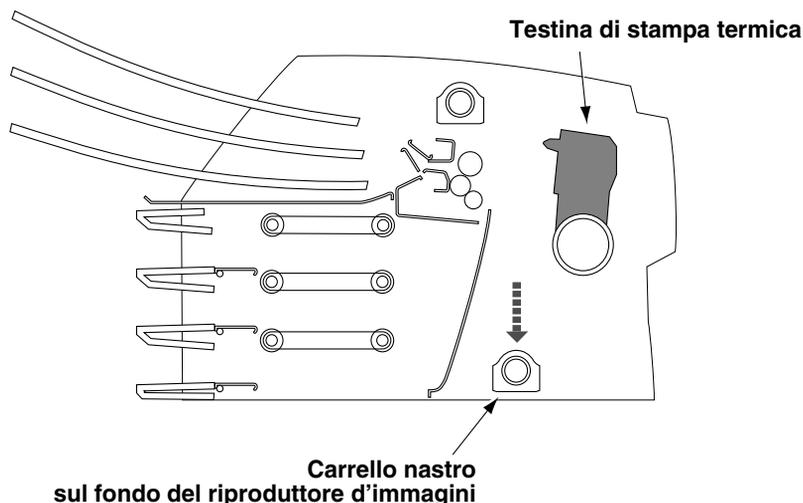
6. Accertarsi che la testina di stampa termica sia parcheggiata. La testina di stampa termica deve essere fissa e non girare fuori piano.





ATTENZIONE Se la testina di stampa termica non è parcheggiata, accendere il riproduttore d'immagini, poi ripetere le fasi 2 e 3 per spegnere correttamente l'apparecchiatura in modo che la testina parcheggi.

7. Ispezionare visivamente il riproduttore d'immagini guardando proprio davanti alla testina di stampa termica e accertarsi che il carrello nastro sia tutto giù, sul fondo dell'apparecchiatura (il carrello nastro dovrebbe essersi abbassato durante lo spegnimento).



Veduta in sezione trasversale del riproduttore d'immagini



NOTA Se il carrello nastro non è del tutto abbassato, è possibile usare lo stabilizzatore in espanso per abbassarlo correttamente. Lo stabilizzatore è raffigurato nel primo riquadro delle illustrazioni di reimballaggio sul foglietto di istruzioni contenuto nell'imballo. Il carrello nastro non si sposta facilmente, ma è possibile applicare moderata pressione per spingerlo tutto giù.



ATTENZIONE Premere lentamente il carrello nastro verso il basso. Se si spinge il carrello verso il basso con forza eccessiva lo si può danneggiare.

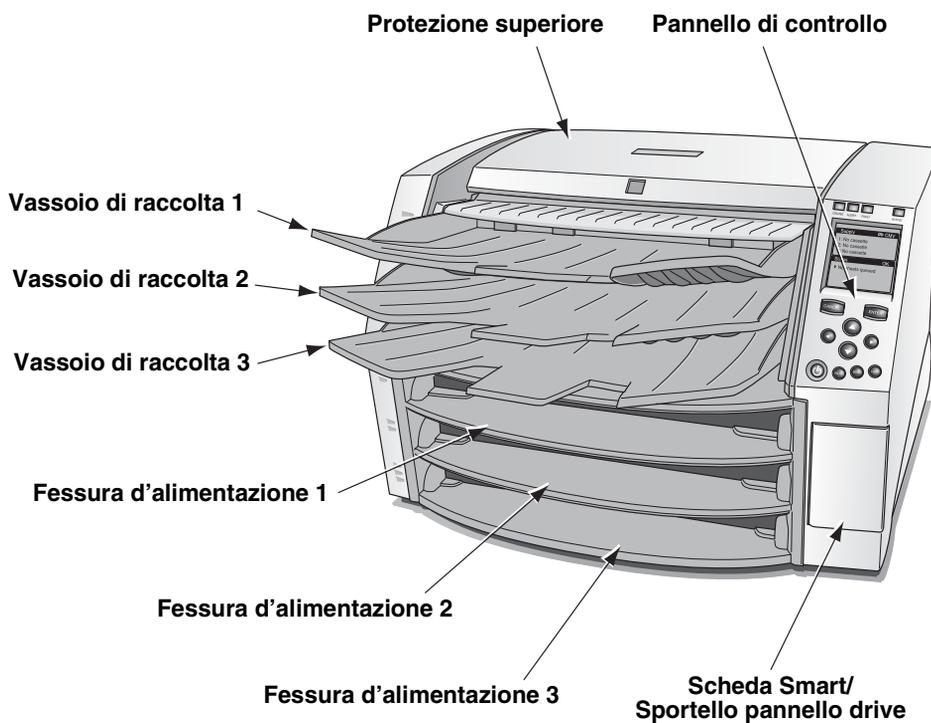
8. Rimettere i materiali d'imballaggio all'interno del riproduttore d'immagini, chiudere la protezione superiore e reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale. Fare riferimento alle istruzioni illustrate contenute nella scatola d'imballaggio.

2

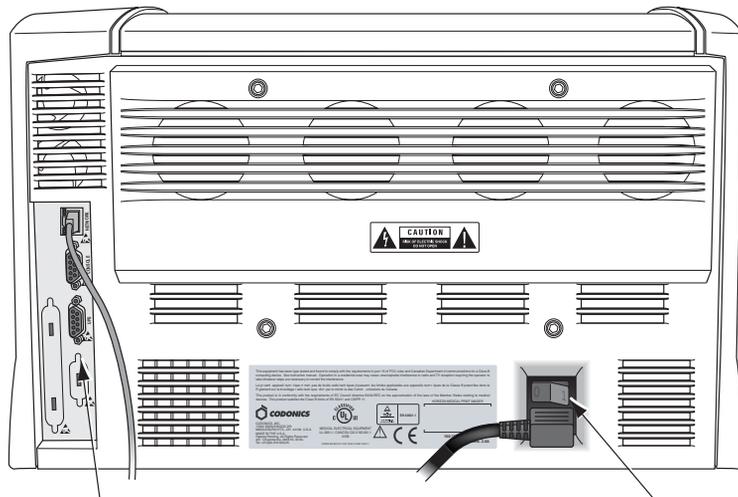
Funzionamento base del riproduttore d'immagini

Componenti del riproduttore d'immagini Horizon

Le illustrazioni di seguito riportate indicano nomi e posizioni dei principali componenti del riproduttore d'immagini.



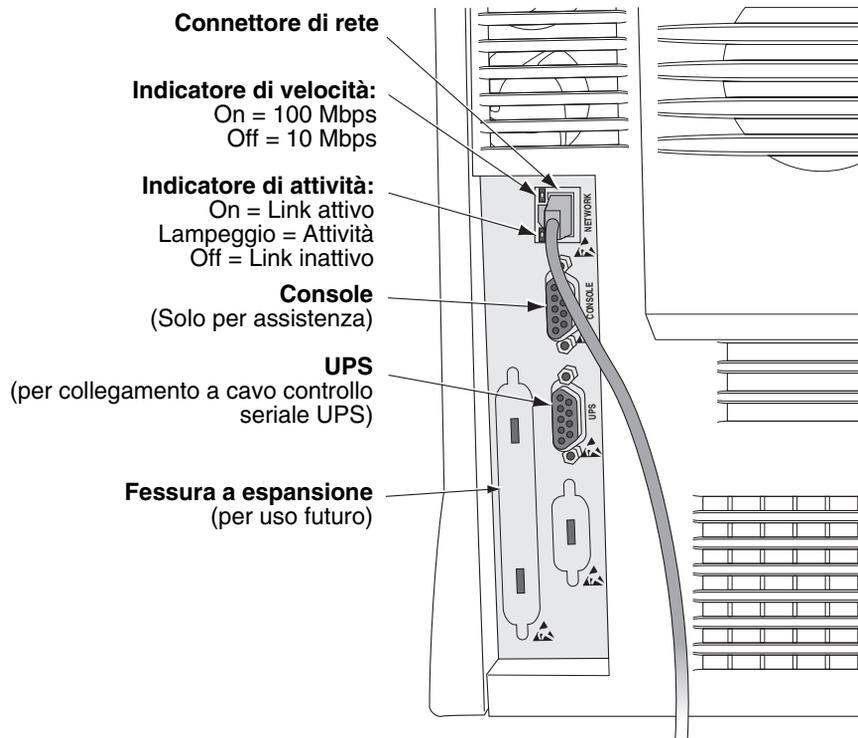
Nomi e posizioni dei principali componenti del riproduttore d'immagini—Lato anteriore



Connettori

Interruttore d'alimentazione a bilanciere

Nomi e posizioni dei principali componenti del riproduttore d'immagini—Lato posteriore



Connettori posteriori

Accensione e spegnimento riproduttore d'immagini

Accensione riproduttore d'immagini



Come accendere il riproduttore d'immagini

Premere il tasto  (alimentazione) sul pannello di controllo.

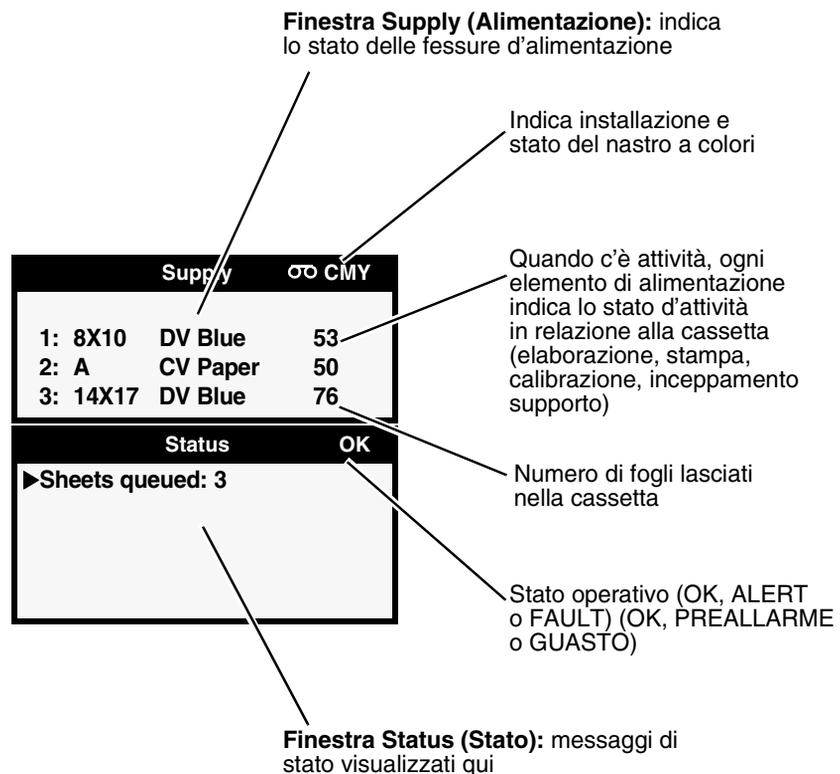
L'avvio del processo richiede dai 2 ai 3 minuti. Quando viene visualizzata la schermata Status (Stato), il riproduttore è pronto a ricevere immagini.



NOTA Il Manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon riporta informazioni su come ottenere informazioni di stato più dettagliate sull'apparecchiatura.

Osservazione dello stato del riproduttore d'immagini nella schermata Status (Stato)

La schermata Status (Stato) consente all'utente di osservare lo stato del riproduttore d'immagini. La parte superiore della schermata—la finestra Supply (Alimentazione)—riporta lo stato delle tre cassette d'alimentazione e avvisa se il nastro a colori è installato. La parte inferiore della schermata—la finestra Status (Stato)—riporta i messaggi di stato di stampa e avvisa circa lo stato operativo dell'apparecchiatura.



Per avere ulteriori informazioni sul messaggio di stato attualmente selezionato, premere il tasto **HELP** (AIUTO).

Messaggi di stato cassetta comune

Il seguente elenco riporta messaggi di stato relativi alla cassetta comune.

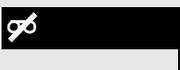
Tabella 2-1. Messaggi di stato cassetta

Messaggio	Spiegazione
Calibrazione	Il riproduttore d'immagini sta eseguendo una calibrazione. Quando viene eseguita una calibrazione pellicola (quando viene inserita per la prima volta una pellicola in scala dei grigi DirectVista oppure quando viene avviata manualmente dal Main Menu (Menu principale)), compare il messaggio "calibrating" ("calibrazione") con le informazioni d'alimentazione.
Controllo cassetta	Il riproduttore d'immagini sta leggendo il codice a barre della cassetta d'alimentazione o è in attesa di farlo (ad esempio se la protezione superiore è aperta il codice a barre non viene letto).
<i>Formato, tipo e numero dei supporti</i>	Indica tipo, formato e numero di fogli della cassetta supporto inserita nella corrispondente fessura d'alimentazione. Ad esempio, 14x17 DV Blue 53 , indica che attualmente la cassetta ha 53 fogli su 14 x 17-poll. di pellicola blu DirectVista .
Nessuna cassetta	Nessuna cassetta caricata nella fessura d'alimentazione.
Stampa	Il riproduttore d'immagini sta stampando dalla cassetta indicata.
Pulizia	Il riproduttore d'immagini sta pulendo il sistema di presa.

Stato nastro a colori

La seguente tabella elenca le indicazioni relative allo stato del nastro a colori.

Tabella 2-2. Indicazioni stato nastro a colori

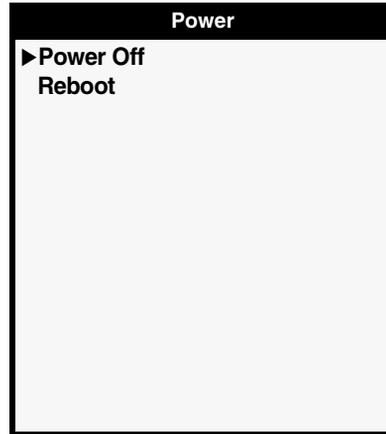
Indicazione	Spiegazione
	Vuoto; il riproduttore d'immagini non supporta il supporto a colori ChromaVista .
	Nastro caricato. Tipo nastro indicato (ad esempio, CMY per blu/verdastro/giallo).
	Nastro caricato ma esaurito.
	Nastro non caricato (il riproduttore d'immagini supporta supporto a colori ChromaVista).
	Stato nastro determinato.
	Nastro caricato ma in condizione d'errore.

Spegnimento riproduttore d'immagini



Come disattivare il riproduttore d'immagini

1. Premere il tasto  (alimentazione) sul pannello di controllo. Verrà visualizzato il menu Power (Alimentazione).



NOTA Per cancellare la disattivazione, premere ancora il tasto  o il tasto **CANCEL** (CANCELLA).

2. Selezionare l'opzione **Power Off (Disattivazione)**.

Vengono visualizzati i messaggi di chiusura. Completata l'operazione di chiusura, il riproduttore d'immagini si disattiva.

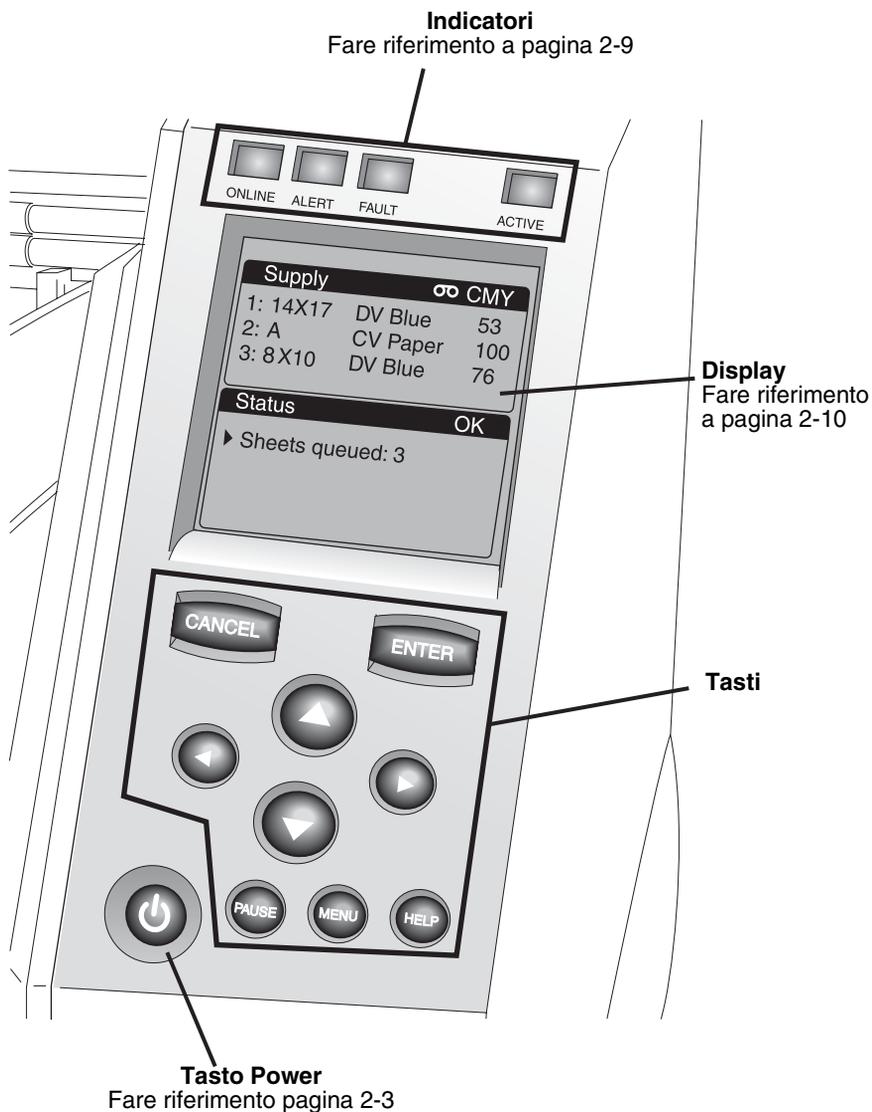


NOTA Usare sempre il tasto  sul pannello di controllo per accendere/spegnere il riproduttore d'immagini. L'interruttore d'alimentazione a bilanciere sul retro del riproduttore d'immagini dovrebbe essere sempre in posizione **1 (ON)**, a meno che il riproduttore d'immagini non sia sottoposto a riparazione o spostato.



ATTENZIONE Se il riproduttore d'immagini viene disattivato usando il tasto , i job non stampati in coda vengono salvati e ultimeranno la stampa quando il riproduttore verrà nuovamente riattivato. Tuttavia, se il riproduttore d'immagini viene disattivato con l'interruttore a bilanciere sul retro oppure se si interrompe l'alimentazione, i job in coda possono andare persi.

Comprensione del pannello di controllo



Indicatori pannello di controllo

La seguente tabella descrive gli indicatori del pannello di controllo.

Tabella 2-3. Indicatori pannello di controllo

Indicatore	Descrizione
ONLINE (ACCESO) (verde)	<p>Indica quando il riproduttore immagini è online (acceso) o offline (spento).</p> <ul style="list-style-type: none">• Quando l'apparecchiatura è online, la stampa è abilitata.• Quando l'apparecchiatura è offline, la stampa è in pausa. <p>In entrambi i casi, il riproduttore d'immagini continuerà a ricevere ed elaborare job di stampa.</p>
ALERT (PREALLARME) (giallo)	<p>Quando è illuminato, indica una condizione che richiede l'attenzione dell'operatore, ma la stampa può continuare.</p> <p>Un esempio di condizione di preallarme è un job in coda che richiede una cassetta d'alimentazione attualmente non caricata o vuota, ma le altre cassette non sono vuote.</p>
FAULT (GUASTO) (rosso)	<p>Indica un guasto del riproduttore d'immagini che non gli consente di eseguire job di stampa e che richiede l'intervento dell'operatore. Ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none">• foglio inceppato• nessuna cassetta d'alimentazione caricata• tutte le cassette d'alimentazione vuote
ACTIVE (ATTIVO) (verde)	<p>Ha i seguenti stati:</p> <ul style="list-style-type: none">• On (Acceso): il riproduttore d'immagini è alimentato ma non in funzione.• Off (Spento): il riproduttore d'immagini è spento.• Flashing (Lampeggiante): il riproduttore d'immagini riceve, elabora o stampa job attivamente; o si accende, si spegne o reinizializza la sessione. Se i job sono in stampa, l'indicatore ACTIVE (ATTIVO) non lampeggia.

Messaggi di preallarme e guasto e segnale acustico di guasto

Quando il riproduttore d'immagini richiede attenzione o si verifica un errore, si accendono gli indicatori **ALERT (PREALLARME)** o **FAULT (GUASTO)**. I messaggi vengono visualizzati nella schermata Status (Stato) per consentire all'operatore di rispondere alla condizione segnalata.

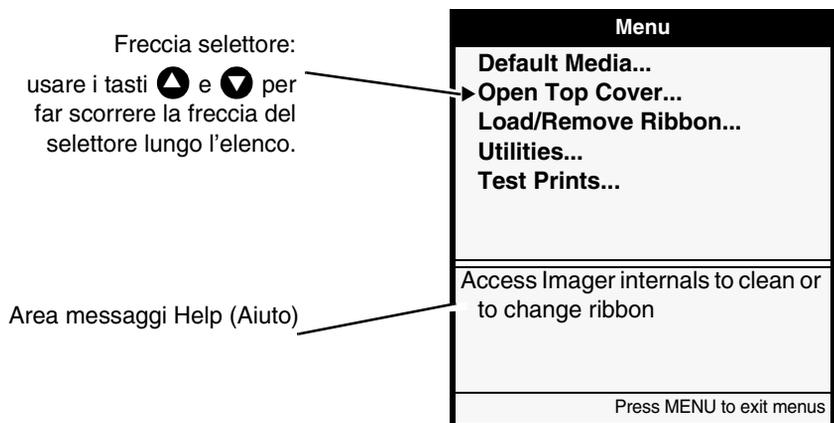
Se occorre l'intervento dell'operatore, si avverte un segnale acustico di guasto. Per arrestare il segnale acustico di guasto, premere qualsiasi tasto del pannello di controllo.

Per maggiori informazioni sui messaggi di preallarme e guasto e su come rispondere ad essi, fare riferimento al Capitolo 9.

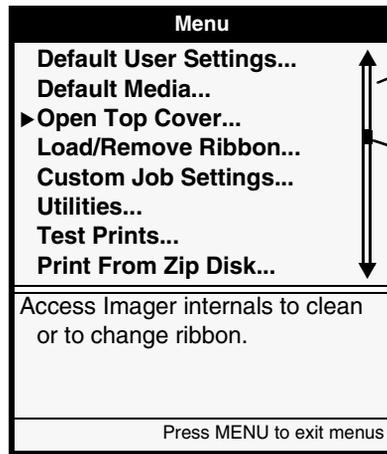
Display pannello di controllo

Main Menu (Menu principale)

Quando si preme il tasto  viene visualizzato Main Menu (Menu principale). Usare il Main Menu (Menu principale) per eseguire le operazioni base e più frequenti del riproduttore d'immagini.



Se si preme  mentre lo si tiene premuto, premere il tasto , la schermata Status (Stato) indica ulteriori opzioni gestionali nel menu. Queste opzioni supplementari sono utilizzabili per la manutenzione del sistema e task d'installazione.



L'indicatore di scorrimento viene visualizzato quando ci sono più voci di menu disponibili di quelle visualizzate in una volta.

La parte nera dell'indicatore di scorrimento indica dove si trova la voce selezionata nell'ambito dell'elenco completo.

Usare i tasti  e  per far scorrere la freccia del selettore lungo l'elenco.



Per uscire dalle schermate Menu

Ultimata l'operazione, premere il tasto . Viene visualizzata la schermata Status (Stato).

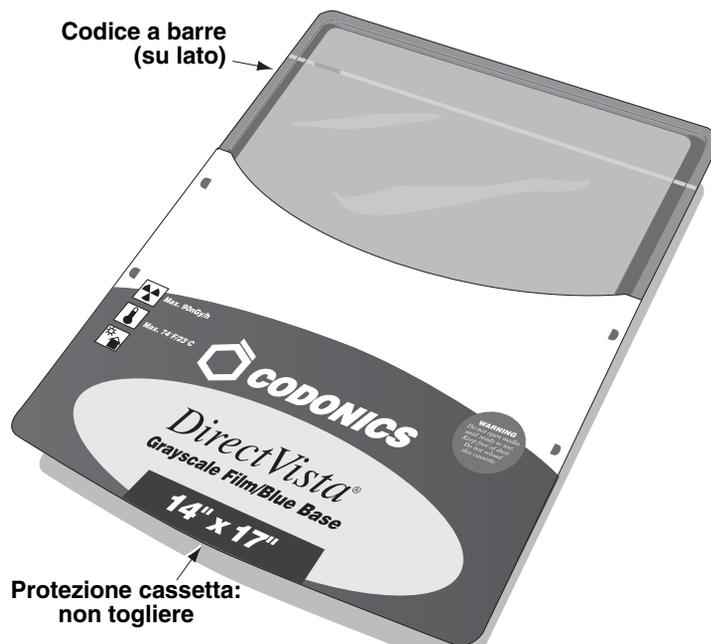
3

Manipolazione e conservazione supporti

Presentazione

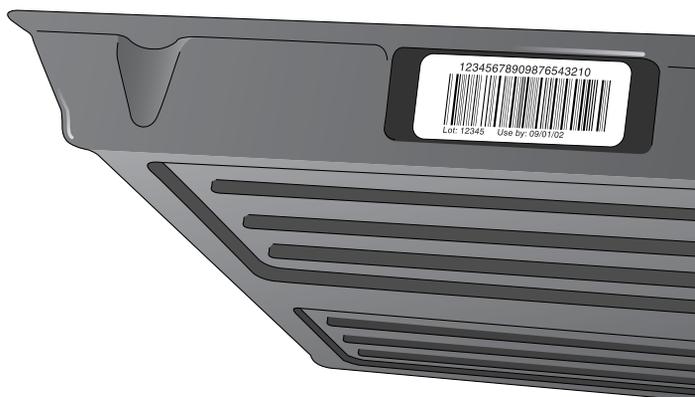
Fessure d'alimentazione e cassette

I supporti usati con il riproduttore d'immagini Horizon sono preconfezionati in cassette usa-e-getta, sigillate in fabbrica.



Ciascuna cassetta contiene un codice a barre che consente al riproduttore d'immagini di individuare quanti fogli sono rimasti nella cassetta (il conteggio non sarà preciso se i fogli sono stati aggiunti o rimossi manualmente, oppure se la cassetta è stata spostata su un altro riproduttore d'immagini).

Oltre al codice a barre vero e proprio sull'etichetta del codice a barre sono riportati il numero di lotto della cassetta e la data di scadenza.



Tutte le cassette possono essere caricate in una qualsiasi delle tre fessure d'alimentazione del riproduttore d'immagini. Per preconfigurazione, la stampante espelle le stampe completate nel corrispondente vassoio di raccolta.



ATTENZIONE Usare solo supporti Codonics. Per evitare danni, funzionamento errato o guasti, non usare carta semplice, lucidi da ufficio o altri supporti non approvati. Per informazioni sui tipi e formati di supporto approvati Codonics e su come ordinare le cassette, fare riferimento a "Ordinazione supporti" a pagina 3-10.



ATTENZIONE Non riutilizzare la cassetta. Non manipolare o rimuovere l'etichetta con il codice a barre. Le informazioni del codice a barre della cassetta sono fondamentali per garantire la qualità diagnostica dell'immagine. La compromissione della cassetta, in qualsiasi modo, nuoce alla qualità e all'affidabilità del riproduttore d'immagini.

Visualizzazione dello stato di una fessura d'alimentazione

La schermata Status (Stato) indica lo stato di ciascuna fessura d'alimentazione inclusi tipo e formato di supporto e numero di fogli residui.

Supply		CMY
1: 8X10	DV Blue	53
2: A	CV Paper	100
3: 14X17	DV Blue	76
Status		OK
▶3 sheets queued		

Inserimento o cambio cassette



Come cambiare
una cassetta
d'alimentazione

1. Premere il tasto **PAUSE** (PAUSA) e attendere fino a quando la spia **ONLINE** non si spegnerà e la schermata Status (Stato) non indicherà che il riproduttore d'immagini è in pausa.

Se attualmente in stampa, il foglio completerà la stampa prima che il riproduttore d'immagini entri in stato di Pausa. Mentre è in stato di Pausa, il riproduttore d'immagini può sempre ricevere ed elaborare job.



ATTENZIONE Non rimuovere o inserire una cassetta mentre si sta stampando un foglio, altrimenti si potrebbe compromettere la qualità dell'immagine del foglio stampato oppure provocare un inceppamento. Mettere prima in pausa il riproduttore d'immagini.

2. Rimuovere la cassetta se attualmente inserita nella fessura d'alimentazione che si desidera usare: sollevarla leggermente e sfilarla dalla fessura.
3. Se si inserisce una cassetta nuova, rimuovere l'involucro trasparente dalla cassetta. Per togliere l'involucro trasparente, tirare la striscia.





ATTENZIONE Non rimuovere la protezione stampata della cassetta; proteggere il supporto da polvere e altri agenti contaminanti. Per evitare di far cadere i fogli, tenere sempre la cassetta e conservarla con il lato aperto in alto.

4. Inserire la nuova cassetta nella fessura d'alimentazione con l'etichetta della cassetta rivolta verso l'utente e l'etichetta codice a barre a sinistra.



5. Inserire la cassetta nella fessura d'alimentazione fino a quando non si avvertirà che la cassetta è bloccata dal dente di fermo.
6. Premere il tasto **PAUSE** (PAUSA) per riprendere la stampa.

Manipolazione e conservazione supporti

Per ottenere risultati ottimali, fare riferimento alle istruzioni di conservazione e manipolazione in dotazione al supporto.

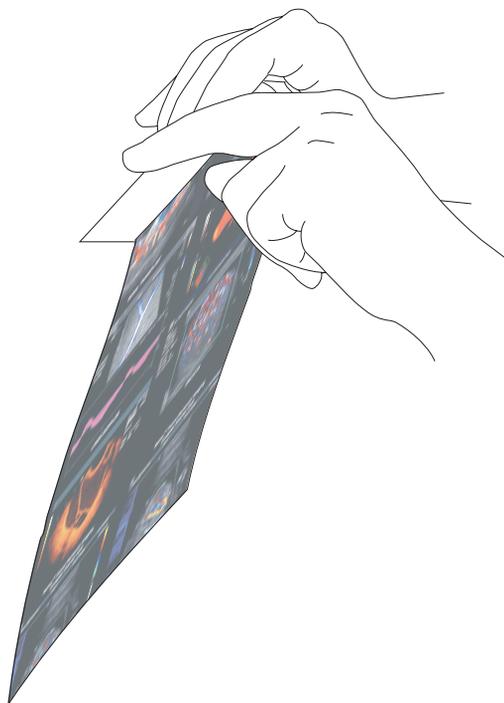
Linguette di separazione (solo ChromaVista)

La carta e la pellicola a colori **ChromaVista** dispongono di linguette di separazione sul lato superiore e inferiore per consentire la stampa da bordo a bordo:



Per rimuovere
la linguetta
disseparazione

Su stampa completata, piegare la linguetta in un senso lungo la linea di perforazione, poi nell'altro senso. La linguetta si distaccherà dal foglio.



Come cambiare il nastro (ChromaVista)

Quando il nastro sulle bobine nastro è consumato e deve essere cambiato:

- il riproduttore d'immagini entra in stato di preallarme;
- nella finestra Status (Stato) compare un messaggio che avvisa che deve essere caricato un nastro nuovo.



Come
cambiare il
nastro a colori

1. Premere il tasto .
Verrà visualizzato il Main Menu (Menu principale).
2. Selezionare l'opzione di menu **Load/Remove Ribbon** (**Carica/Rimuovi nastro**).

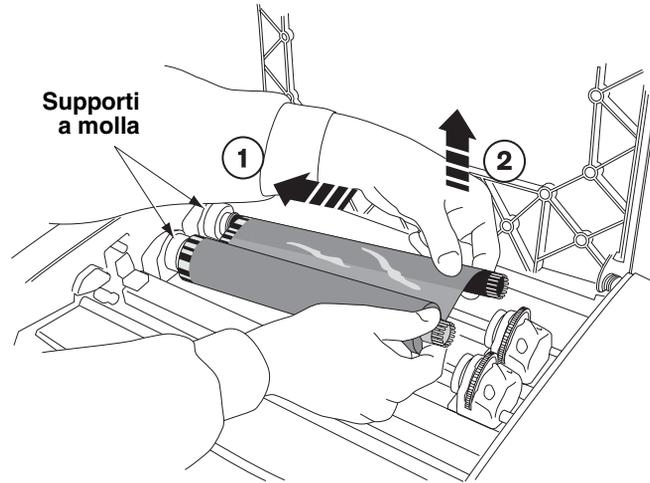
Dopo aver selezionato questa opzione.

- Il riproduttore d'immagini va in pausa, completando prima il foglio, se attualmente in stampa.
 - La bobina ricevitrice del nastro all'interno del riproduttore d'immagini si solleva.
 - Dopo circa un minuto, che consente alla testina di stampa termica di raffreddarsi, la protezione del riproduttore d'immagini scatta aprendosi parzialmente.
3. Sollevare la protezione completamente aperta e localizzare le bobine nastro.

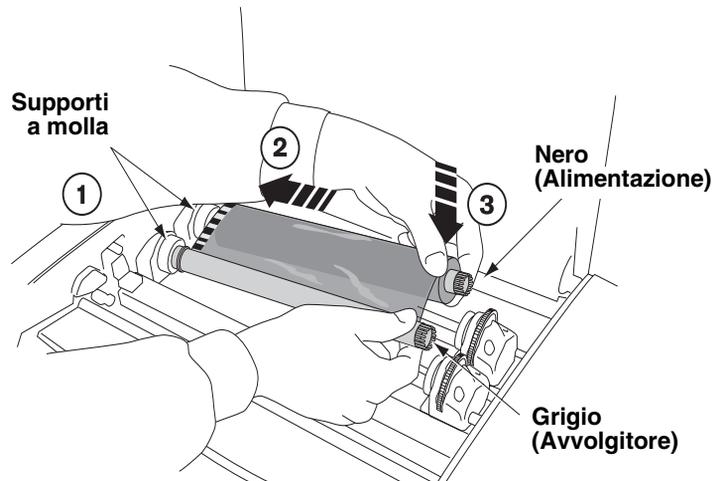


AVVERTENZA Quando la protezione del riproduttore d'immagini è aperta, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa fare riferimento alla figura a pagina xxi). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore d'immagini.

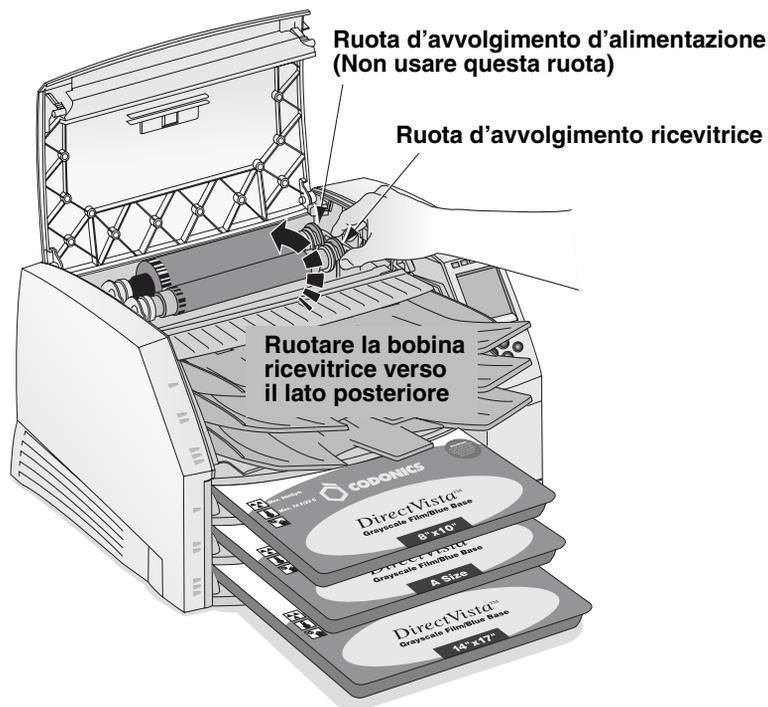
4. Rimuovere il vecchio nastro, come mostrato nella seguente figura.



5. Caricare il nuovo nastro, come mostrato nella seguente figura.



6. Per recuperare il nastro allentato, ruotare il lato superiore della ruota della bobina-ricevitrice (cioè la ruota anteriore) verso il retro del riproduttore d'immagini, come illustrato nella seguente figura.



NOTA Non usare la ruota d'avvolgimento (posteriore) per recuperare l'allentamento del nastro. In tal modo, il nastro esaurito si riutilizzerebbe.

7. Quando il nastro è stato cambiato, chiudere la protezione superiore.

Dopo diversi secondi, il riproduttore d'immagini lascerà lo stato di pausa e riprenderà la stampa.



ATTENZIONE Il nastro usato mantiene il negativo delle immagini a colori stampate usando quel nastro. Se viene richiesta garanzia di riservatezza e privacy per il paziente, il nastro dovrà essere distrutto.

Ordinazione supporti

Il riproduttore d'immagini Horizon supporta varie carte e pellicole per stampe in scala dei grigi e a colori. Non tutte le configurazioni riproduttori d'immagini Horizon supportano tutti i tipi e i mezzi di supporto. Se il riproduttore d'immagini Horizon non supporta il tipo e/o il formato di supporto che si desidera utilizzare, contattare il rappresentante Codonics.

La tabella seguente illustra le combinazioni formato/tipo attualmente supportate.

Tipo supporto	Formato	Numero di catalogo
DirectVista Paper (Carta DirectVista)	A (8,5 x 11 poll.)	A-DVP
	A4 (210 x 297 mm)	A4-DVP
	11 x 14 poll. (28 x 35 cm)	1114-DVP
	14 x 17 poll. (35 x 43 cm)	1417-DVP
DirectVista Film Blue (Pellicola blu DirectVista)	8 x 10 poll.	810-DVB
	11 x 14 poll.	1114-DVB
	14 x 17 poll.	1417-DVB
DirectVista Film Clear (Pellicola trasparente DirectVista)	8 x 10 poll.	810-DVC
	11 x 14 poll.	1114-DVC
	14 x 17 poll.	1417-DVC
ChromaVista Paper (Carta ChromaVista)	A	A-CVP
	A4	A4-CVP
ChromaVista Film (Pellicola ChromaVista)	A	A-CVC
	A4	A4-CVC



NOTA Alcune delle combinazioni tipi/formato supporto elencate potrebbero non essere attualmente disponibili.

4

Stampa da applicazioni DICOM

Le procedure di stampa trattate in questo capitolo prevedono che l'opzione supporto DICOM sia installata nel riproduttore d'immagini Horizon e che vengano inviati job di stampa da un'applicazione DICOM.



NOTA Se nel riproduttore d'immagini gira DICOM Lite e se si notano errori di connessione a livello di console o workstation da cui si stanno inviando job di stampa, è possibile che occorra una DICOM completa. Contattare il supporto tecnico Codonics per assistenza (fare riferimento a "Come contattare l'assistenza tecnica" a pagina 9-24).

Introduzione a DICOM

DICOM (Digital Imaging and COmmunications in Medicine) è lo standard del settore per il trasferimento di immagini e altre informazioni mediche. Il riproduttore d'immagini Horizon è conforme alla classe di servizio stampa-DICOM.

Per maggiori informazioni su DICOM, visitare il sito web ufficiale—medical.nema.org. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il sito web della Radiological Society of North America, Inc. (www.rsna.org).

Dichiarazione di conformità DICOM

La dichiarazione di conformità del riproduttore d'immagini Horizon è disponibile nel sito web di Codonics (www.codonics.com). Su richiesta può anche essere inviata per posta o fax.

Configurazione dell'applicazione DICOM

L'operatore principale o il fornitore dell'applicazione DICOM devono provvedere alla configurazione dell'applicazione DICOM che gira su ciascun dispositivo di imaging che stampa su riproduttore d'immagini Horizon. Questa applicazione è il *Print Service Class User (SCU) (Utente classe servizio stampa)*. Il riproduttore d'immagini è il *Print Service Class Provider (Provider classe servizio stampa)*.

Nello SCU devono essere inserite due informazioni: il *Called AE Title (Titolo AE chiamato)* e il numero porta TCP del riproduttore d'immagini. Queste informazioni di solito non devono essere configurate nel riproduttore d'immagini Horizon.

Il numero di porta è 104.

I Common AE Titles (Titoli AE comuni) sono elencati nella tabella che segue, che ne descrive anche l'uso.

Called AE Title (Titolo AE chiamato) utilizzabile	Descrizione
Print_SCP	Per job di stampa standard.
mcmBracket and gcsBracket	Per stampa di fogli di parentesizzazione. Per maggiori informazioni, fare riferimento al <i>Manuale utente del riproduttore d'immagini Horizon</i> .
SpecialSlide	Per stampare diapo da 35 mm. Per maggiori informazioni, fare riferimento al <i>manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon</i> .
<i>Denominazione di file Job Settings (Impostazioni job)</i>	Per stampare con file Job Settings (Impostazioni job) per specificare i parametri dei job di stampa. Per un elenco di file di Job Settings (Impostazioni job) fornito con il riproduttore d'immagini, fare riferimento all'Allegato B.

Informazioni supplementari sulla configurazione DICOM sono incluse nel *manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon*.

Invio di job di stampa DICOM

La modalità di selezione di un riproduttore d'immagini Horizon come destinazione, con successivo invio di job di stampa, è esclusiva per la specifica applicazione utente DICOM. Per dettagli, fare riferimento all'operatore principale, al fornitore dell'applicazione utente DICOM o alla documentazione dell'applicazione DICOM d'accompagnamento.

Specifica di tipo e formato supporto

Tipicamente, si imposterà il tipo e formato di supporto per uso con un determinato job di stampa dall'interno di un'applicazione SCU DICOM. Tuttavia, se l'applicazione non supporta il formato e tipo corretto di supporto, si hanno due opzioni:

- usare un file System Job Settings (Impostazioni job di sistema) (elenco in Allegato B) come Called AE Title (Titolo AE chiamato). In tal modo il job di stampa sarà forzato nel formato e tipo corretto di supporto. Ciò è utile quando solo il supporto necessita di specificazione con titolo AE;
- usare un file Custom Job Settings (Impostazioni job personalizzate) che specifichi il tipo/formato desiderato di supporto. Le Custom Job Settings (Impostazioni job personalizzate) servono in particolare quando varie Job Settings (Impostazioni job) di stampa devono essere controllate a livello della stampante piuttosto che a livello dell'applicazione DICOM.

Uso di file *Job Settings* (Impostazioni job) con DICOM

Occasionalmente è possibile che ci sia un'impostazione supportata dal riproduttore d'immagini Horizon non specificabile nell'applicazione DICOM. Usando la caratteristica *Job Settings* (Impostazioni job) del riproduttore d'immagini, si può ovviare a questa limitazione.

Il riproduttore d'immagini Horizon supporta file *Job Settings* (Impostazioni job) multipli, ciascuno dei quali può definire serie esclusive di impostazioni foglio e immagine. Un file *Job Settings* (Impostazioni job) può specificare valori per alcune impostazioni di foglio e immagine o per tutte. Le impostazioni includono formato, tipo, colore margine, Dmax o Dmix ecc. del supporto.

Categorie di *Job Settings* (Impostazioni job)

Esistono due categorie di *Job Settings* (Impostazioni job):

- **System Job Settings (Impostazioni job di sistema).** Questi file *Job Settings* (Impostazioni di sistema) sono forniti preconfigurati nel riproduttore d'immagini Horizon. Includono una *Job Setting* (Impostazione job) per ciascuna combinazione di tipo e formato supporti per i tre vassoi di raccolta e per le tre priorità. Per un elenco completo dei file *System Job Settings* (impostazioni job di sistema) fare riferimento all'Allegato B;
- **Custom Job Settings (Impostazioni job personalizzate).** Queste *Job Settings* (Impostazioni job) vengono create presso il sito utente. Possono essere inserite dal pannello di controllo oppure inviando un file di testo al riproduttore d'immagini mediante protocolli FTP o LPR. Le procedure per creare file *Custom Job Settings* (Impostazioni job personalizzate) sono descritte nel *manuale tecnico del riproduttore d'immagini*.

Specifica di file Job Settings (Impostazioni job) da DICOM User Application (Applicazione utente DICOM)

Dato che il riproduttore d'immagini Horizon supporta file Job Settings (Impostazioni job) multipli e dato che quei file sono controllati inserendo Called AE Titles (Titoli AE chiamati) speciali, è normale avere diverse configurazioni stampante allestite in un'applicazione DICOM tutte puntate su un un singolo riproduttore d'immagini Horizon. Una strategia tipica d'allestimento crea profili separati per formato e tipo di supporto.

Ad esempio il file System Job Settings (Impostazioni job di sistema) che specifica una pellicola blu **DirectVista 8 x 10** è **8x10-dvfb**. Per specificare una pellicola blu **DirectVista 8 x 10** per un job di stampa, l'applicazione utente DICOM utilizzerebbe **8x10-dvfb** come Called AE Title (Titolo AE chiamato) quando inizia una sessione Print Service Class (Classe servizio stampa) per il riproduttore d'immagini. L'applicazione utente DICOM può stampare anche a colori. Pertanto, ci sarà un secondo allestimento stampante su SCU con titolo AE **a-cvp**.

Il riproduttore d'immagini Horizon supporta anche aliasing IP per quei sistemi che non supportano la configurazione di più di un titolo AE per indirizzo IP. Per maggiori informazioni sulle modalità di implementazione di indirizzi IP multipli e stampa DICOM su riproduttore d'immagini Horizon, fare riferimento al *Manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon*.

Gerarchia delle impostazioni usate dal riproduttore d'immagini Horizon

Per i job di stampa DICOM, il riproduttore d'immagini Horizon si serve della seguente sequenza per stabilire quali impostazioni di foglio e immagine usare.

1. File Specified Job Settings (Impostazioni job specificate) (di sistema o personalizzate).
2. Per qualsiasi impostazione di foglio o immagine non specificata nel file Job Settings (Impostazioni job), consultare le impostazioni dell'applicazione DICOM.
3. Per qualsiasi impostazione di foglio o immagine non specificata nel file Job Settings (Impostazioni job) o nell'applicazione DICOM, usare le Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente).

Per maggiori informazioni sulla gerarchia delle impostazioni, fare riferimento alla Dichiarazione di conformità DICOM del riproduttore d'immagini Horizon e al *Manuale tecnico del riproduttore d'immagini Horizon*.

5

Stampa da Windows mediante PostScript

Le procedure di stampa trattate in questo capitolo prevedono che siano soddisfatte le seguenti condizioni.

- L'opzione supporto PostScript è installata nel vostro riproduttore d'immagini Horizon.
- Il riproduttore d'immagini Horizon è stato configurato come stampante desktop Windows sulla vostra workstation utilizzando il driver stampa PostScript Horizon.
- State inviando un job di stampa da un'applicazione Windows (Windows 98, Me, NT 4.0, 2000 o XP).
- Siete al corrente, in generale, di come stampare da applicazioni Windows a una stampante desktop.

Istruzioni complete per aggiungere un riproduttore d'immagini Horizon come stampante desktop sono fornite nelle istruzioni tecniche driver PostScript Horizon, disponibili in formato PDF su CD-ROM Driver PostScript Horizon.

Per le modalità di invio di file PostScript da Macintosh, fare riferimento al *Manuale d'uso del riproduttore d'immagini Horizon*.

Per le modalità di invio di file PostScript da UNIX o Linux, fare riferimento al *Manuale d'uso del riproduttore d'immagini Horizon*.

Introduzione a PostScript

La tecnologia di stampa PostScript è stata realizzata per fornire una stampa coerente e prevedibile da qualsiasi principale piattaforma PC a qualsiasi dispositivo di stampa supportato.

A partire dall'inizio, le release delle tecnologie PostScript sono state tre: livelli 1, 2 e la più recente versione 3. Il riproduttore d'immagini Horizon supporta tutti e tre i livelli.

Stampa da applicazioni Windows

Per descrizioni dettagliate sul job di stampa e sui parametri d'immagine, fare riferimento al manuale tecnico *riproduttore d'immagini Horizon*.

Note sulla modifica dei parametri PostScript

- Per evitare risultati imprevedibili, modificare le preconfigurazioni solo per i parametri riproduttore d'immagini Horizon elencati nel *Manuale tecnico*.
- Le impostazioni modificate tramite le finestre di dialogo Print (Stampa) avranno la precedenza sulle impostazioni fatte a livello riproduttore d'immagini.

Modifica dei parametri PostScript Horizon—Windows 2000 e XP

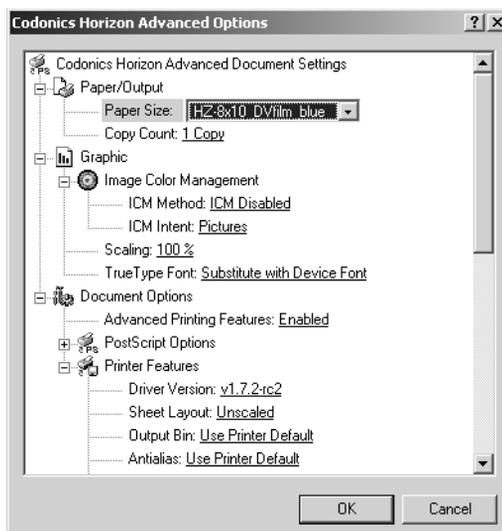


NOTA Questa procedura prevede che il driver PostScript per il riproduttore d'immagini Horizon sia già stato installato sulla workstation. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle istruzioni tecniche "Installazione driver Windows 2000—Horizon" o "Installazione driver XP Windows—Horizon". Fare riferimento al Manuale d'uso Horizon per informazioni su altre versioni di Windows.



Per modificare
i parametri
PostScript in
Windows 2000
e XP

1. Iniziare il job di stampa dall'applicazione Windows.
Viene visualizzata la finestra di dialogo Print (Stampa).
2. Accertarsi che il riproduttore d'immagini Horizon sia la stampante selezionata.
3. Fare clic sul tasto **Properties (Proprietà)**.
Viene visualizzata la finestra di dialogo Document Properties (Proprietà documento).
4. Fare clic sul tasto **Advanced (Avanzate)**.
Viene visualizzata la finestra di dialogo Advanced Options (Opzioni avanzate).



5. Specificare un formato supporto Horizon e una combinazione di tipi dall'elenco a discesa **Paper Size (Formato carta)**. Le scelte di supporti Horizon iniziano con "HZ".
6. Per specificare una qualsiasi delle impostazioni PostScript Horizon, scorrere fino all'elenco parametri **Printer Features (Caratteristiche stampante)**.
7. Terminata l'operazione di modifica delle impostazioni, cliccare su **OK** per salvare le modifiche apportate.

Le impostazioni salvate saranno operative per la sessione corrente dell'applicazione dalla quale si sta stampando. Se si apre una nuova sessione dell'applicazione o se si stampa da una diversa applicazione, i parametri torneranno alle loro impostazioni di preconfigurazione.

6

Impostazioni di preconfigurazione dei job di stampa

Ogni job di stampa ha dei parametri associati che controllano l'elaborazione stessa del job (ad esempio formato e tipo supporti, cambiamento di scala, gamma, contrasto e così via).

Il riproduttore d'immagini Horizon dispone di una serie completa di *impostazioni di preconfigurazione* per qualsiasi tipo/formato di parametro di supporto, foglio e immagine di un job di stampa. Le impostazioni di preconfigurazione possono essere visualizzate e modificate mediante il pannello di controllo. Le impostazioni di preconfigurazione sono applicate quando nessuna altra fonte, come l'applicazione o il driver PostScript, forniscono impostazioni.



ATTENZIONE Fare attenzione quando si cambiano le impostazioni di preconfigurazione del riproduttore d'immagini. Le modifiche potrebbero compromettere le stampe fatte da altri utenti. Per evitare di compromettere il lavoro di altri utenti, usare Job Settings (Impostazioni di job).

La maggior parte della applicazioni DICOM supporta alcune impostazioni, se non tutte, di immagini e fogli. Fra le impostazioni più comunemente supportate troviamo Dmin, Dmax e linee di taglio.

Dato che le impostazioni del pannello di controllo si trovano anche nel driver PostScript driver, di solito è più conveniente modificare le impostazioni del driver piuttosto che quelle del pannello di controllo del riproduttore d'immagini Horizon.

Fare riferimento al *Manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon* per un riepilogo dei parametri dei job di stampa modificabili.

Modifica di Default Settings (Impostazioni di preconfigurazione)

Modifica di tipo e formato di preconfigurazione supporti

Un supporto di preconfigurazione è specificato per immagini in scala dei grigi e uno per immagini a colori.

In pratica, il driver PostScript o l'applicazione DICOM hanno la priorità sull'impostazione Default Media (Supporti di preconfigurazione). Default Media (Supporti di preconfigurazione) è disponibile per il piccolo numero di installazioni che non rientrano in questo caso.

Quando il riproduttore d'immagini riceve un'immagine in scala dei grigi, stampa l'immagine in base al tipo e al formato di preconfigurazione supporti in scala dei grigi, salvo diversa specifica. Analogamente, quando il riproduttore d'immagini riceve un'immagine a colori, stampa l'immagine in base al tipo e al formato di preconfigurazione supporti a colori, salvo diversa specifica.



Per accedere a
Default Media
Settings
(Impostazioni di
preconfigurazione
supporti)

1. Premere il tasto .
2. Usare i tasti  e  per selezionare l'opzione **Default Media (Supporti di preconfigurazione)** quindi premere il tasto  (INVIO).
3. Selezionare il tipo d'immagine desiderato—**Grayscale (Scala dei grigi)** o **Color (Colori)**. Un'opzione menu impostazioni viene visualizzata per ciascun tipo di supporto disponibile nel riproduttore d'immagini.

Oltre alle opzioni d'impostazione, il menu Default Media (Supporti di preconfigurazione) contiene anche un'opzione per resettare le impostazioni.

Modifica di Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente)

Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente) si trovano nelle opzioni Main Menu (Menu principale) a livello gestore rete.



Per accedere a
Default User
Settings
(Impostazioni di
preconfigurazione
utente)

1. Premere  e mentre lo si tiene premuto, premere il tasto .
2. Usare i tasti  e  per selezionare l'opzione **Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente)** quindi premere il tasto  (INVIO). Un'opzione menu impostazioni viene visualizzata per ciascun tipo di supporto disponibile nel riproduttore d'immagini.

Oltre alle opzioni d'impostazione, il menu Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente) contiene anche un'opzione per resettare le impostazioni.



ATTENZIONE Se le impostazioni del riproduttore d'immagini fossero modificate rispetto alle preconfigurazioni di fabbrica **prima** della spedizione (ad esempio per accogliere una configurazione speciale OEM), la reimpostazione alle preconfigurazioni di fabbrica non ripristinerà le impostazioni "come spedito". Invece saranno ripristinate ai valori di preconfigurazione di fabbrica standard.



ATTENZIONE Il ripristino alle preconfigurazioni di fabbrica comprometterà le stampe fatte da altri utenti. Fare attenzione quando si cambiano le impostazioni di preconfigurazione del riproduttore d'immagini. Tipicamente, è meglio specificare le impostazioni di parametro foglio e immagine dell'applicazione DICOM o le impostazioni di una stampante PostScript oppure usare il file Job Settings (Impostazioni job) che contengono i valori di cui si ha necessità. Per maggiori informazioni sui file Job Settings (Impostazioni job), fare riferimento al *Manuale tecnico riproduttore d'immagini Horizon*.

7

Manutenzione preventiva

Programma raccomandato di manutenzione

Sporcizia e polvere sono le cause principali di una performance non all'altezza da parte del riproduttore d'immagini e di qualità scarsa di resa dell'immagine. Eseguire periodicamente le seguenti operazioni di manutenzione preventiva.

Tabella 7-1. Programma raccomandato di manutenzione

Manutenzione	Programma	Procedura attiva
Pulire la testina di stampa termica e il portaobiettivo	<ul style="list-style-type: none"> Ogni 1000 fogli. Se si rilevano problemi di qualità dell'immagine. Se si nota un accumulo visibile di sporcizia. 	pagina 7-3
Pulire il rullo e la barra della guida di erogazione colore	<ul style="list-style-type: none"> Ogni 1000 fogli. Se si rilevano problemi di qualità dell'immagine. Se si nota un accumulo visibile di sporcizia. Se il riproduttore d'immagini ha problemi di stampa. 	pagina 7-3
Pulire le rotelline di presa	<ul style="list-style-type: none"> Ogni 1000 fogli o più spesso se la sporcizia è notevole. Se il riproduttore d'immagini ha problemi di presa dei fogli dalla cassetta. Se il riproduttore d'immagini ha problemi di stampa. 	pagina 7-8

Tabella 7-1. Programma raccomandato di manutenzione (cont.)

Manutenzione	Programma	Procedura attiva
Pulire la finestra lettore codice a barre	Ogni 12 mesi.	<i>Manuale d'uso Horizon</i>
Pulire il vano cassetta, la zona d'uscita del foglio, i vassoi di raccolta, il basamento e il cabinet del riproduttore con il panno che si usa per il rullo (fare riferimento a "Kit di pulizia Horizon" sotto)	Ogni 2000 fogli per eliminare l'accumulo di sporcizia e impedire che la sporcizia penetri all'interno dell'apparecchiatura.	<i>Manuale d'uso Horizon</i>
Calibrazione pellicola	Questa calibrazione viene eseguita automaticamente ogni volta che si inserisce per la prima volta una cassetta nuova. Si può eseguire la calibrazione manualmente in qualsiasi momento (ad esempio, se l'ultima calibrazione della cassetta risale a più di tre mesi prima).	pagina 8-1

Kit di pulizia Horizon

Il kit di pulizia di seguito indicato è disponibile per una corretta manutenzione del riproduttore d'immagini Horizon:

- Il Kit di pulizia per il riproduttore di immagini Horizon (num. Catalogo SP-00130) comprende dei fazzolettini speciali necessari per la pulizia di: testina di stampa termica, rullo, rotelline di presa e altri componenti interni.

Alcuni utenti Horizon potrebbero preferire la Cassetta di pulizia Horizon per pulire le rotelline di presa, invece di usare il panno per la pulizia del rullo. La Cassetta di pulizia Horizon, codice SP-00279, può essere ordinata contattando il proprio rappresentante Codonics.

Per ordinare kit di pulizia supplementari, contattare Codonics ai seguenti recapiti:

Telefono: +1.440.243.1198
Numero verde: 800-444-1198 (solo USA)
Fax: +1.440.243.1334
Web: www.codonics.com

Pulizia della testina di stampa termica e del rullo

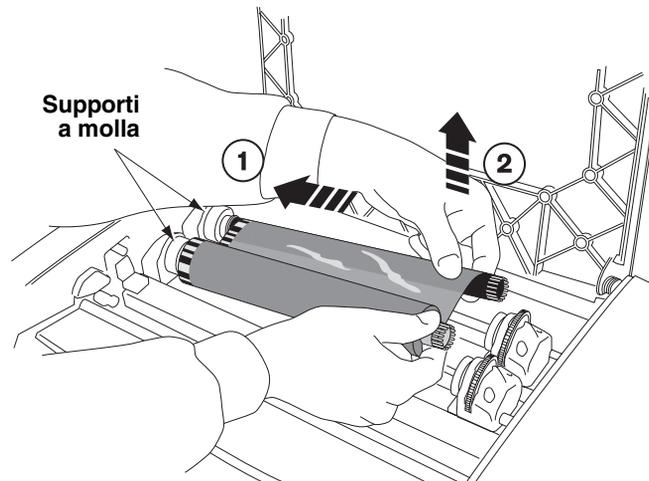
1. Premere il tasto **MENU**.
Verrà visualizzato il Main Menu (Menu principale).
2. Selezionare l'opzione di menu **Open Top Cover (Apri protezione superiore)**.
Il riproduttore d'immagini entrerà in pausa e, dopo un minuto di attesa per consentire il raffreddamento dei componenti interni, la protezione superiore si aprirà parzialmente.
3. Aprire completamente la protezione superiore.



AVVERTENZA Quando la protezione del riproduttore d'immagini è aperta, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa fare riferimento alla figura a pagina xxi). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore d'immagini.

Se è caricato un nastro a colori, passare al punto 4. Altrimenti andare al punto 7.

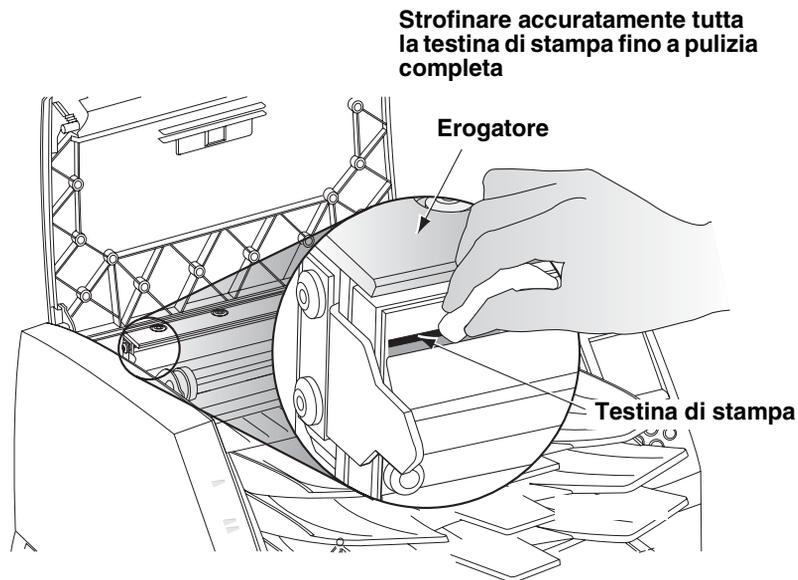
4. Rimuovere il nastro a colori, come mostrato nella seguente figura.





NOTA E' necessario proteggere il nastro dalla polvere e dalla sporcizia quando non è caricato nel riproduttore d'immagini. Evitare di appoggiare il nastro su un tavolo; l'elettricità statica potrebbe attirare la polvere dal piano del tavolo.

5. Dal menu **Open Top Cover (Aprire protezione superiore)**, selezionare l'opzione di menu **Move Ribbon Carriage (Muovere carrello nastro)**.
6. Premere il tasto  per spostare il carrello del nastro verso il basso, fuori dalla guida.
7. Individuare la testina di stampa e l'erogatore, mostrati nella figura seguente.



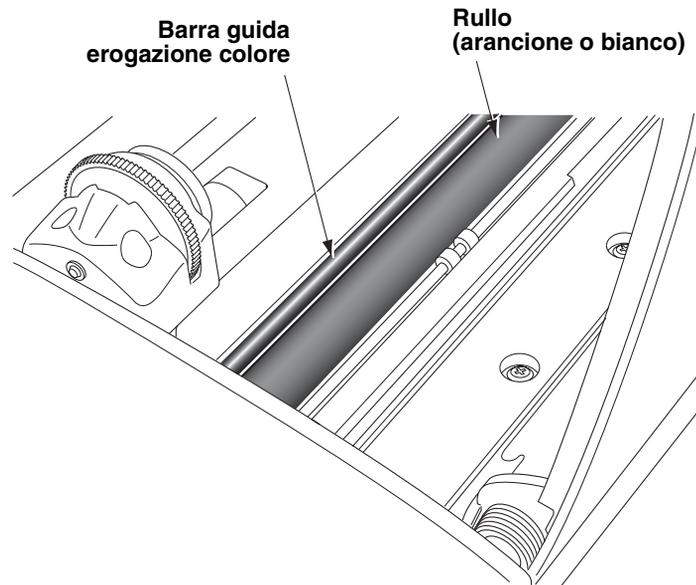
ATTENZIONE Per evitare di danneggiare la testina di stampa termica.

- Usare solo il panno per pulizia testina di stampa per le operazioni di pulizia.
- Non toccare con le dita la superficie di vetro della testina di stampa; si consiglia di indossare dei guanti.



AVVERTENZA La testina di stampa termica potrebbe essere calda.

8. Utilizzando il panno per la pulizia della testina di stampa in dotazione con il kit di pulizia del riproduttore d'immagini, strofinare con cura avanti e indietro per l'intera larghezza della testina di stampa esercitando pressione moderata. Il panno usato per pulire potrebbe scolorirsi. Ripetere il movimento avanti e indietro fino a quando la testina di stampa non sarà completamente pulita.
9. Rimuovere la polvere o altri agenti inquinanti dall'erogatore.
10. Guardando all'interno dal lato del riproduttore d'immagini, individuare il rullo arancione o bianco e la barra della guida di erogazione colore, mostrati nella figura seguente.



11. Se compare il menu **Move Ribbon Carriage (Muovere carrello nastro)**, premere il tasto **◀** per tornare al menu **Open Top Cover (Apri protezione superiore)**.
12. Dal menu **Open Top Cover (Apri protezione superiore)**, selezionare l'opzione di menu **Rotate Platen (Ruotare rullo)**.
Verrà visualizzato il menu **Rotate Platen (Ruotare rullo)**.

13. Utilizzando il panno per la pulizia del rullo contenuto nel kit di pulizia del riproduttore d'immagini, strofinare in una sola direzione lungo tutto il rullo fino a quando tutta la sporcizia visibile non sarà stata eliminata.

Premere il tasto ▲ o ▼ per far ruotare progressivamente il rullo in modo da poterne pulire tutta la superficie.



ATTENZIONE Per pulire il rullo utilizzare solo il panno per la pulizia del rullo. L'utilizzo del panno per la pulizia della testina di stampa potrebbe danneggiare il rullo.

14. Eliminare la polvere o altri agenti inquinanti dalla barra di guida erogazione colore usando il panno per la pulizia del rullo o della testina di stampa contenuto nel kit di pulizia del riproduttore d'immagini.

15. Attendere la completa asciugatura della testina di stampa termica e del rullo.

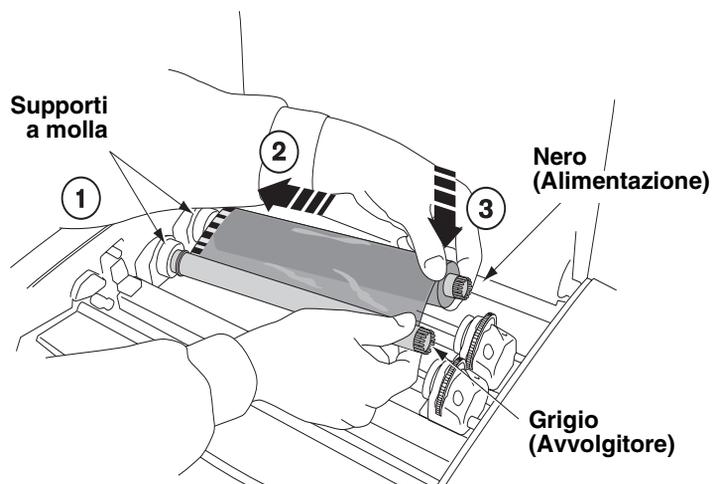


ATTENZIONE La testina di stampa termica deve essere completamente asciutta prima di utilizzare nuovamente il riproduttore d'immagini. Il tentativo di riscaldare la testina mentre è ancora umida potrebbe danneggiarla.

Se è necessario ricaricare il nastro a colori, passare al punto 16. Altrimenti passare al punto 18.

16. Dal menu **Open Top Cover (Aprire protezione superiore)**, selezionare l'opzione di menu **Move Ribbon Carriage (Muovere carrello nastro)**. Premere il tasto ▲ per sollevare il carrello del nastro in modo da ricaricare il nastro a colori.

17. Ricaricare il nastro a colori, come mostrato nella seguente figura.

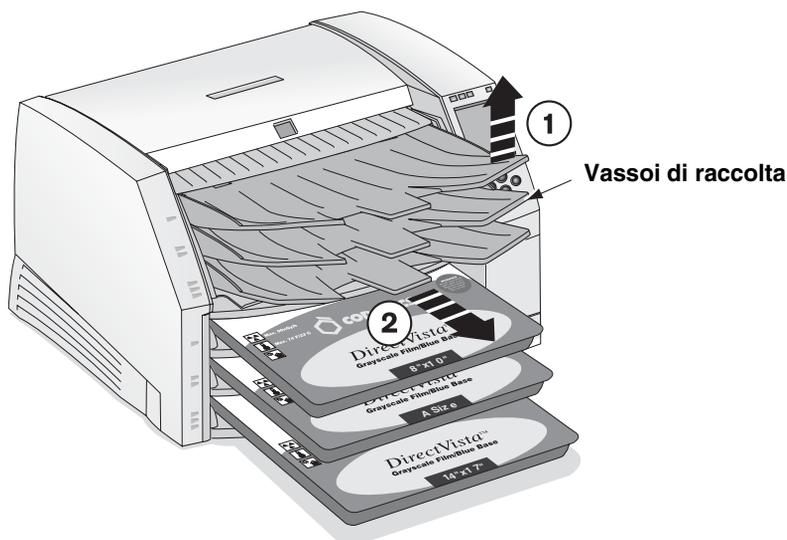


18. Chiudere la protezione superiore.

Pulizia delle rotelline di presa

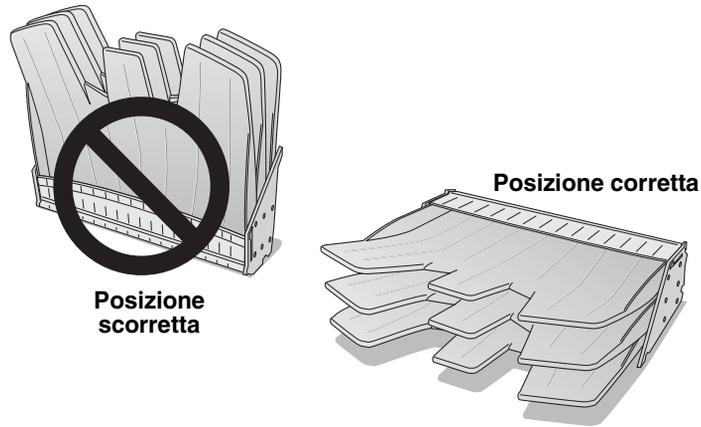
Alcuni utenti Horizon potrebbero preferire la Cassetta di pulizia Horizon per pulire le rotelline di presa, invece di usare il panno per la pulizia del rullo. La Cassetta di pulizia Horizon, codice SP-00279, può essere ordinata contattando il proprio rappresentante Codonics.

1. Premere il tasto **PAUSE** (PAUSA) sul riproduttore d'immagini e attendere fino a quando entrerà in stato di pausa.
2. Rimuovere i vassoi di raccolta, come mostrato nella seguente figura.



AVVERTENZA Quando i vassoi di raccolta del riproduttore d'immagini sono rimossi, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa, fare riferimento alla figura a pagina xxi). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore d'immagini.

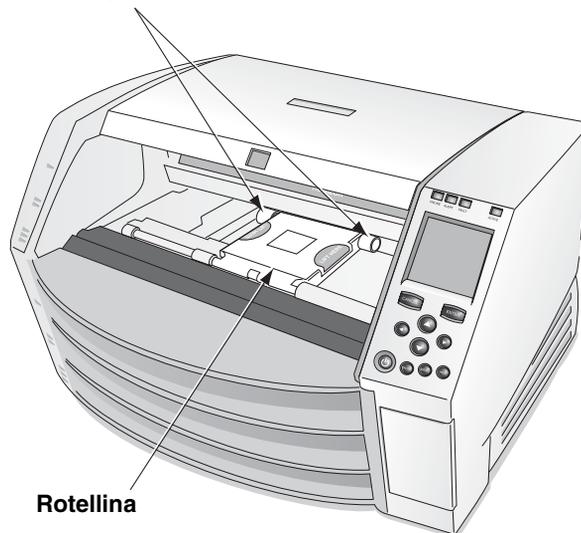
3. Posizionare i vassoi di raccolta su una superficie piatta, come mostrato nella seguente figura.



4. Rimuovere tutte le cassette dagli slot di alimentazione.
5. Individuare le rotelline di presa.

Sono presenti tre rotelline, una per ciascuno slot di alimentazione. La rotellina più in alto viene mostrata nella seguente figura.

Rotelline di presa



6. Utilizzando il panno per la pulizia del rullo, contenuto nel kit di pulizia del riproduttore d'immagini, pulire ciascuna rotellina. Il panno di pulizia potrebbe scolorirsi.



ATTENZIONE Non toccare le rotelline con le dita; le impronte di grasso cutaneo sono difficili da rimuovere e potrebbero danneggiare le rotelline.



ATTENZIONE Per pulire le rotelline di presa utilizzare solo il panno per la pulizia del rullo. Le rotelline potrebbero danneggiarsi se si utilizza il panno per la pulizia della testina di stampa termica.

7. Attendere che le rotelline di presa siano completamente asciutte.
8. Riposizionare i vassoi di raccolta e tutte le cassette per i supporti che erano state rimosse.

8

Calibrazione pellicola

La calibrazione pellicola è il processo di caratterizzazione di una determinata combinazione di riproduttore d'immagini e pellicola in scala di grigi **DirectVista** per consentire al riproduttore d'immagini di compensare la variazione da riproduttore-a-riproduttore e fornire variazione da cassetta-a-cassetta.

Quando una cassetta pellicola in scala dei grigi **DirectVista** viene caricata nel riproduttore d'immagini per la prima volta, il riproduttore d'immagini stamperà un foglio di prova e lo leggerà con il densitometro incorporato, quindi effettuerà una ricalibrazione sulla base dei risultati ottenuti.

Si può anche eseguire una calibrazione pellicola manualmente.



Per eseguire
una
calibrazione
pellicola

1. Premere il tasto **MENU**.

Verrà visualizzato il Main Menu (Menu principale).

2. Selezionare le seguenti opzioni di menu:

Utilities (Utilità)

Film Calibrate (Calibrazione pellicola)

Compare il menu Film Calibration (Calibrazione pellicola) che consente di scegliere la fessura d'alimentazione (indicata come Cassetta 1, 2 o 3) in cui la cassetta pellicola in scala dei grigi **DirectVista** viene caricata.

3. Selezionare la fessura d'alimentazione appropriata e premere il tasto **ENTER** (INVIO).

Il riproduttore d'immagini stampa un foglio di prova ricalibrando la cassetta sulla base dei risultati ottenuti.



NOTA Se la fessura d'alimentazione selezionata non ha una cassetta pellicola in scala dei grigi **DirectVista** caricata, la calibrazione non viene eseguita.

9

Risoluzione dei problemi

Fonte di informazioni di stato

Pannello di controllo

Il pannello di controllo dispone di indicatori **ALERT (PREALLARME)** e **FAULT (GUASTO)** che si accendono quando il riproduttore d'immagini richiede l'attenzione dell'utente.

Log errori

Il riproduttore d'immagini esegue un log dei messaggi errore su file.

1. Premere il tasto **MENU**.

Verrà visualizzato il Main Menu (Menu principale).

2. Selezionare le seguenti opzioni di menu:

Utilities (Utilità)
Error Log (Log errori)

Help online per messaggi visualizzati

Si può visualizzare un testo di help per un messaggio visualizzato nella finestra Status (Stato) spostando la freccia selettore verso il messaggio, quindi premendo il tasto **HELP** (AIUTO).

Tabelle risoluzione dei problemi

Tabella 9-1. Risoluzione dei problemi di avviamento e job stampa

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il riproduttore d'immagini non si accende premendo il tasto  (alimentazione) sul pannello di controllo.	Il riproduttore immagini non è acceso.	Spostare l'interruttore d'alimentazione a bilanciere sul retro del riproduttore d'immagini in posizione 1 (on) (acceso), quindi premere nuovamente il tasto  sul pannello di controllo (fare riferimento a "Accensione del riproduttore d'immagini—Prima volta" a pagina 1-8).
	Il cavo alimentazione non è connesso correttamente.	Resettare il cavo d'alimentazione sul retro del riproduttore d'immagini.
	Mancanza di alimentazione in uscita.	Connettere un altro dispositivo alla presa per verificare se c'è corrente. In caso negativo, cercare di scoprire la causa.
	Fusibile interno o alimentazione elettrica impropri.	L'alimentazione interna contiene un fusibile integrato non riparabile dall'utente. Contattare l'assistenza tecnica.
Il pannello di controllo evidenzia un errore durante l'avviamento.	Mancata inizializzazione di componente hardware, guasto componente.	Spegnere e riaccendere, premendo l'interruttore a bilanciere sul retro del riproduttore d'immagini in posizione 0 (off) (spento). Attendere 10 secondi. Fare riferimento a "Accensione del riproduttore d'immagini—Prima volta" a pagina 1-8. Se la condizione non si risolve, contattare l'assistenza tecnica, tenendo nota del messaggio di errore.

Tabella 9-1. Risoluzione dei problemi di avviamento e job stampa (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
<p>Il riproduttore d'immagini non risponde premendo i tasti del pannello di controllo.</p>	<p>Software del riproduttore d'immagini non funzionante.</p>	<p>Premere e tener premuto il tasto  sul pannello di controllo per forzare la chiusura. Attendere che il riproduttore d'immagini si disattivi, quindi premere nuovamente il tasto  per riavviare.</p> <p>Se la condizione non si risolve, spegnere e riaccendere. Fare riferimento a "Accensione del riproduttore d'immagini—Prima volta" a pagina 1-8.</p> <p>Se la condizione ancora non si risolve, contattare l'assistenza tecnica Codonics.</p>
<p>Job di stampa inviati, ma la spia ACTIVE (ATTIVO) non lampeggia.</p>	<p>Il riproduttore d'immagini o la connessione di rete hanno un problema interno.</p> <p>Si è tentato di usare una funzione non supportata (ad esempio supporti o fonte—DICOM o PostScript—non supportati dal riproduttore d'immagini).</p> <p>Funzione solo temporanea già scaduta.</p>	<p>Controllare che il cavo di rete sia correttamente supportato.</p> <p>Controllare che le impostazioni di rete del riproduttore d'immagini Horizon siano corrette.</p> <p>Controllare che l'indirizzo IP del riproduttore d'immagini Horizon sia stato impostato correttamente a livello dell'host che invia il job di stampa.</p> <p>Verificare di usare solo funzioni acquistate e abilitate per l'apparecchiatura.</p> <p>Controllare il log errori usando la funzione Error Log (Log errori) per verificare se una funzione richiesta sia abilitata o no. Contattare il rappresentante Codonics di fiducia per acquistare una determinata funzione permanente.</p>

Tabella 9-1. Risoluzione dei problemi di avviamento e job stampa (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Le immagini vengono trasferite ma non vengono stampati fogli.	Non è stato caricato il supporto corretto.	Controllare il messaggio nella finestra Status (Stato) del pannello di controllo e caricare il tipo di supporto richiesto.
	Funzione solo temporanea già scaduta.	Controllare il log errori usando la funzione Error Log (Log errori) per verificare se una funzione richiesta sia abilitata o no. Contattare il rappresentante Codonics di fiducia per acquistare una determinata funzione permanente.
	Tentativo d'uso di funzione non supportata.	Controllare di usare solo funzioni acquistate e abilitate per l'apparecchiatura.
L'immagine viene trasferita, ma la cella immagine sul foglio stampato è vuota. La cella contiene invece il messaggio "image processing failed" ("elaborazione immagine non riuscita").	Formato file immagine sconosciuto o corrotto.	Accertarsi che le immagini inviate al riproduttore siano in uno dei formati supportati.
		Accertarsi che l'applicazione d'invio non stia inviando immagini corrotte o incomplete.
		Reinstallare il software immagini.
Le impostazioni di foglio e/o immagine su fogli stampati non rispecchiano le impostazioni inserite da pannello di controllo.	Le impostazioni inserite mediante l'interfaccia di applicazione DICOM come Job Setting (Impostazione job) hanno la priorità sulle Imager's Default (Impostazioni di preconfigurazione del riproduttore). Impostazioni utente.	Per utilizzare le Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente) specificate nel pannello di controllo, selezionare un Called AE Title (Titolo AE chiamato) del riproduttore d'immagini Horizon che non specifichi i parametri di Job Settings (Impostazioni job) (ad esempio, Print_SCP). Inoltre non specificare nessuna impostazione personalizzata attraverso l'interfaccia applicazione DICOM o impostazioni stampante PostScript. Tutte le impostazioni verranno quindi rinviate alle Default User Settings (Impostazioni di preconfigurazione utente) del riproduttore d'immagini.

Tabella 9-1. Risoluzione dei problemi di avviamento e job stampa (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La schermata Status (Stato) segnala "Head cooling, please wait ..." ("Testina in raffreddamento, attendere ...") per un periodo prolungato di tempo (più di un minuto) oppure il messaggio compare frequentemente.	Ventilazione non corretta.	<p>Lasciare almeno 10 cm (4 poll.) sul retro e ai lati dell'apparecchiatura.</p> <p>Spostare il riproduttore verso ubicazione più fresca.</p>

Tabella 9-2. Risoluzione dei problemi inceppamento foglio

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Inceppamento fogli o inserimento non corretto.	Il riproduttore d'immagini viene messo in funzione in zona molto o poco umida, al di fuori del range specificato per l'apparecchiatura. Questa condizione può far arricciare il supporto.	<p>Controllare che il supporto non sia arricciato o deformato. In caso di distorsione, sostituire il supporto.</p> <p>Controllare la temperatura e l'umidità nella zona di dislocazione del riproduttore d'immagini oppure spostare l'apparecchiatura in luogo più adatto.</p>
	Foglio ancora inceppato nel riproduttore.	Se c'è ancora un foglio inceppato nel riproduttore d'immagini, cercare di toglierlo (fare riferimento a "Disinceppamento foglio" a pagina 9-13).
	Rotelline di presa o rullo sporchi.	Pulire il rullo (vedere "Pulizia della testina di stampa termica e del rullo" a pagina 7-3) e le rotelline di presa (vedere "Pulizia delle rotelline di presa" a pagina 7-8).
	I fogli nella cassetta sono bloccati o incollati a causa del caldo, dell'umidità o di conservazione impropria.	Per evitare che i fogli si incollino fra di loro, conservare le cassette in posizione verticale (come sono confezionate negli imballi di spedizione) e non sdraiate.
	Vassoio di raccolta pieno.	Togliere i fogli dal vassoio di raccolta.

Tabella 9-3. Risoluzione dei problemi qualità immagine

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Scalfiture (abrasioni) sul foglio.	C'è sporcizia sulla testina di stampa termica; ci sono bave o abrasioni su un componente del percorso supporto.	Pulire la testina di stampa termica (fare riferimento a "Pulizia della testina di stampa termica e del rullo" a pagina 7-3). Eseguire le procedure generali di pulizia (fare riferimento al <i>Manuale d'uso Horizon</i>).
Zone o striature irregolari su foglio.	Polvere su foglio.	Pulire la testina di stampa termica e il rullo (vedere "Pulizia della testina di stampa termica e del rullo" a pagina 7-3). Eseguire le procedure generali di pulizia (fare riferimento al <i>Manuale d'uso Horizon</i>).
Striatura trasparente, bianca, verticale con bordo marcato su tutti i fogli.	Elemento saltato su testina di stampa termica o cavo difettoso.	Occorrono testina di stampa termica o cavo nuovi. Contattare l'assistenza tecnica.
Striature verticali lungo tutto il foglio.	La testina di stampa termica necessita di calibrazione.	Calibrare la testina di stampa termica (vedere il <i>Manuale tecnico Horizon</i>).
Zona scura sul foglio ogni qualche centimetro.	Polvere su rullo.	Pulire il rullo (vedere a "Pulizia della testina di stampa termica e del rullo" a pagina 7-3).
Striature dentellate multicolore su foglio colorato.	Il nastro può essere raggrinzito sulla bobina, oppure la bobina è danneggiata.	Installare nastro nuovo [fare riferimento a "Come cambiare il nastro (ChromaVista)" a pagina 3-7] e fare un'altra stampa.

Tabella 9-4. Risoluzione dei problemi cassetta e nastri supporto

Problema	Possibili cause	Soluzioni
I fogli stampati cadono dal riproduttore d'immagini.	Vassoio di raccolta pieno. Il riproduttore d'immagini è angolato in avanti.	Togliere i fogli dal vassoio di raccolta. Sollevare leggermente l'altezza della superficie sotto i piedi anteriori dell'apparecchiatura.
Il riproduttore d'immagini non riesce a leggere il codice a barre della cassetta.	Se la cassetta è valida, l'etichetta del codice a barre potrebbe non essere posizionata in modo corretto, oppure la finestra lettore codice a barre potrebbe essere sporca.	Controllare la posizione dell'etichetta del codice a barre e/o pulire la finestra del lettore codice a barre. Se non funziona, digitare manualmente il numero di codice a barre (vedere il Manuale d'uso Horizon).
Il riproduttore d'immagini indica che il codice a barre non è valido.	Problema con il codice a barre della cassetta.	Contattare il rappresentante Codonics di fiducia.
Il riproduttore d'immagini indica che il supporto è contaminato o che è stato superato il numero di fogli.	Sono stati inseriti fogli supplementari oltre a quelli della confezione originale.	Per ragioni di controllo qualità, non è possibile aggiungere fogli ad una cassetta d'alimentazione.
	La stampante si è inceppata.	Eseguire le procedure generali di pulizia (fare riferimento al <i>Manuale d'uso Horizon</i>).
Il riproduttore d'immagini indica che il supporto deve essere caricato.	Ricevuto job di stampa che richiede un tipo/formato di supporto attualmente non caricato.	Caricare la cassetta adatta o svuotare la coda di stampa per eliminare quello specifico job (fare riferimento a "Come eliminare le code di stampa" a pagina 9-23).
	La cassetta è caricata ma non è in sede.	Rimettere in sede la cassetta.

Tabella 9-4. Risoluzione dei problemi cassetta e nastri supporto (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il riproduttore d'immagini non riconosce che la cassetta è presente.	Se il riproduttore d'immagini non risponde all'inserimento della cassetta in una delle fessure, significa che il software potrebbe avere dei problemi.	Reinizializzare il riproduttore d'immagini.
	I sensori cassetta sono sporchi.	Pulire i sensori della cassetta. Contattare l'assistenza tecnica per dettagli.
	Se una sola delle fessure non funziona, significa che il sensore cassetta di quella fessura potrebbe avere dei problemi.	Mettere la cassetta in un'altra fessura di alimentazione. Contattare l'assistenza tecnica.
Il riproduttore d'immagini segnala che la cassetta d'alimentazione supporto non è supportata.	Il riproduttore d'immagini non supporta quella specifica opzione tipi/formato.	Contattare il rappresentante Codonics di fiducia per acquistare quell'opzione supporto.
Il riproduttore d'immagini indica che occorre inserire i vassoi di raccolta.	I vassoi di raccolta non sono installati o non sono in sede.	Installare correttamente i vassoi di raccolta.
Il pannello di controllo indica che non è stato caricato del nastro anche quando il nastro è stato effettivamente caricato.	Il nastro attualmente caricato non è un nastro Codonics.	Occorre usare del nastro Codonics.
	Sensore nastro non funzionante.	Contattare l'assistenza tecnica.

Tabella 9-4. Risoluzione dei problemi cassetta e nastri supporto (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Calibrazione pellicola non riuscita.	Pellicola troppo chiara o troppo scura.	Cercare di utilizzare un'altra cassetta o spostare la cassetta in un'altra fessura.
	La pellicola è orientata in modo errato.	Invertire la posizione del foglio in cima e ripetere la calibrazione. Se la calibrazione viene eseguita con successo, contattare l'assistenza tecnica se si ritiene che tutti i fogli nella cassetta siano stati caricati al contrario. Per ragioni di controllo della qualità, i supporti non devono mai essere ricaricati dentro una cassetta.
	La pellicola non può muoversi a causa di un inceppamento.	Controllare che non vi siano inceppamenti e rettificare.
	Il riproduttore d'immagini ha un problema. Ad esempio, sono state prese due pellicole insieme o l'apparecchiatura è al di fuori della temperatura di funzionamento.	Con guanti di gomma, distendere con cura il supporto. Per evitare che i fogli si incollino fra di loro, conservare le cassette in posizione verticale (come sono confezionate negli imballi di spedizione) e non sdraiate. Accertarsi che la ventola del riproduttore d'immagini funzioni e che la temperatura e l'umidità dell'ambiente rientrino nei limiti operativi (fare riferimento all'Allegato A per le specifiche di funzionamento).

Tabella 9-5. Risoluzione problemi vari

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio "Invalid smart card" ("Smart card non valida").	Smart card non inserita stabilmente.	Togliere e inserire la Smart card.
	Inserita Smart card non valida, appartenente ad un altro modello di riproduttore.	Reinserire la Smart card originale del riproduttore.
	Smart card danneggiata.	Contattare l'assistenza tecnica per la sostituzione.

Tabella 9-5. Risoluzione problemi vari (cont.)

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Errori di connessione a livello della console o della workstation da cui sono inviati i job di stampa DICOM.	DICOM Lite in funzione su riproduttore; occorrono più connessioni di quelle fornite da DICOM Lite.	Contattare l'assistenza tecnica per l'upgrade DICOM completa.

Tablelle messaggio di stato

Messaggi di stato cassetta comune

Il seguente elenco riporta messaggi di stato relativi alla cassetta comune.

Tabella 9-6. Messaggi di stato cassetta

Messaggio	Spiegazione
Barcode Error (Errore codice a barre)	Impossibile leggere codice a barre cassetta alimentazione.
Calibrating (Calibrazione)	Il riproduttore d'immagini sta eseguendo una calibrazione. Quando viene eseguita una calibrazione pellicola (quando viene inserita per la prima volta una pellicola in scala dei grigi DirectVista oppure quando viene avviata manualmente dal Main Menu (Menu principale)), compare il messaggio "calibrating" ("calibrazione") con le informazioni di alimentazione.
Checking cassette (Controllo cassetta)	Il riproduttore d'immagini sta leggendo il codice a barre della cassetta d'alimentazione o è in attesa di farlo (ad esempio se la protezione superiore è aperta il codice a barre non viene letto).
Media contaminated (Media Supporto contaminato)	Il riproduttore d'immagini ritiene che la cassetta caricata abbia esaurito l'alimentazione supporto.
Media jam (Inceppamento supporto)	Si è verificato un inceppamento del supporto nella cassetta indicata.

Tabella 9-6. Messaggi di stato cassetta (cont.)

Messaggio	Spiegazione
<i>Media size, type and count (Formato, tipo e numero dei supporti)</i>	Indica tipo, formato e numero di fogli della cassetta supporto inserita nella corrispondente fessura d'alimentazione. Ad esempio, 14x17 DV Blue 53 , indica che attualmente la cassetta ha 53 fogli su 14 x 17-poll. di pellicola blu DirectVista .
No cassette (Nessuna cassetta)	Nessuna cassetta caricata nella fessura d'alimentazione.
Printing (Stampa)	Il riproduttore d'immagini sta stampando dalla cassetta indicata.
Unsupported media (Supporto non supportato)	Il supporto in una cassetta d'alimentazione caricata non è supportato dal riproduttore immagini (ad esempio, è caricato il film a colori ChromaVista ma quella specifica opzione di supporto non è stata acquistata con l'apparecchiatura). Il software del riproduttore d'immagini è obsoleto.
Cleaning (Pulizia)	Il riproduttore d'immagini sta pulendo il sistema di raccolta.

Stato nastro a colori

La seguente tabella elenca le indicazioni relative allo stato del nastro a colori.

Tabella 9-7. Indicazioni stato nastro a colori

Indicazione	Spiegazione
	Vuoto; il riproduttore d'immagini supporta solo supporti in scala dei grigi DirectVista .
	Nastro caricato. Tipo nastro indicato (ad esempio, CMY per blu-verdastro/fucsia/giallo).
	Nastro caricato ma esaurito.
	Nastro non caricato (il riproduttore d'immagini supporta supporto a colori ChromaVista).
	Stato nastro determinato.
	Nastro caricato ma in condizione d'errore.

Disinceppamento foglio

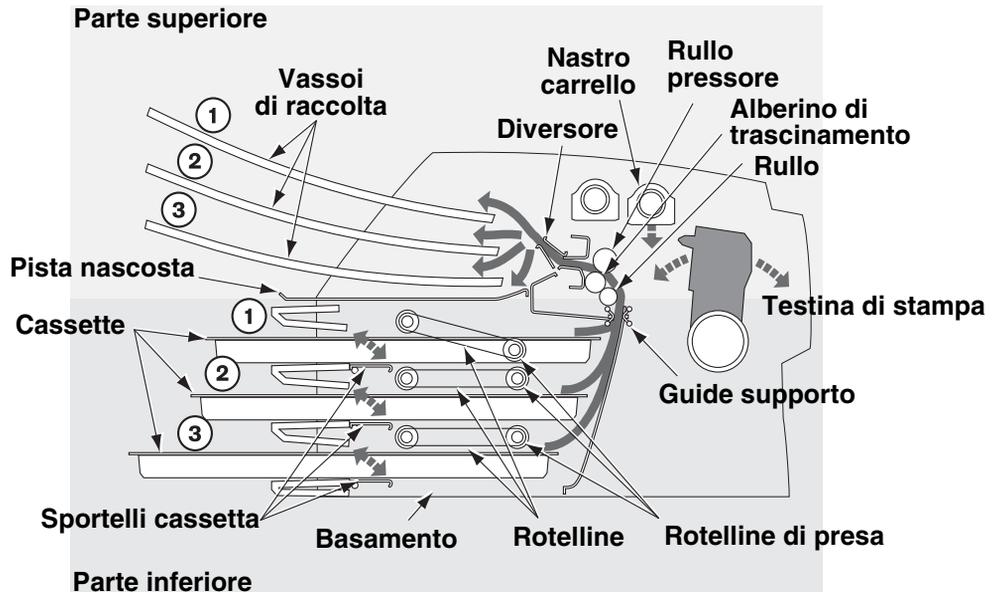
Occasionalmente un foglio può incastrarsi nel riproduttore d'immagini. Se ciò accade.

- Il riproduttore va in offline.
- Viene visualizzato un messaggio di guasto.
- La zona in cui si è verificato l'inceppamento è segnalata dalla finestra Status (Stato).
- Si accende l'indicatore **FAULT (GUASTO)**.
- Si avverte un bip acustico che segnala il guasto.
- Il riproduttore d'immagini va in pausa mentre la testina di stampa termica si raffredda, poi fa scattare la protezione superiore aprendola parzialmente.

Il messaggio che comparirà nella schermata Status (Stato) sarà uno dei seguenti.

- **Clear jam from cassette X (Ripristina inceppamento da cassetta X)**. Questo messaggio indica che il foglio è:
 - ancora nella cassetta (probabilmente per il fatto che le rotelline di presa sono sporche e non riescono ad afferrare il foglio);
 - inceppato nella parte inferiore del riproduttore d'immagini (fare riferimento alla figura a pagina 9-14).
- **Clear jam from the printing area (Ripristina inceppamento dalla zona di stampa)**. Questo messaggio indica che il foglio si è inceppato durante la stampa ed è:
 - inceppato nella parte inferiore del riproduttore d'immagini;
 - inceppato nella parte superiore del riproduttore d'immagini. La parte superiore del riproduttore d'immagini include la zona testina di stampa termica/rullo, la zona alberino di trascinamento/rullo pressore, il diversore e i vassoi di raccolta.

La figura seguente illustra il percorso del supporto e indica le parti inferiore e superiore del riproduttore d'immagini.



Sezione trasversale del riproduttore d'immagini con percorso interno supporto

Nei paragrafi seguenti vengono descritti i vari metodi di disinceppamento.

Disinceppamento da cassetta



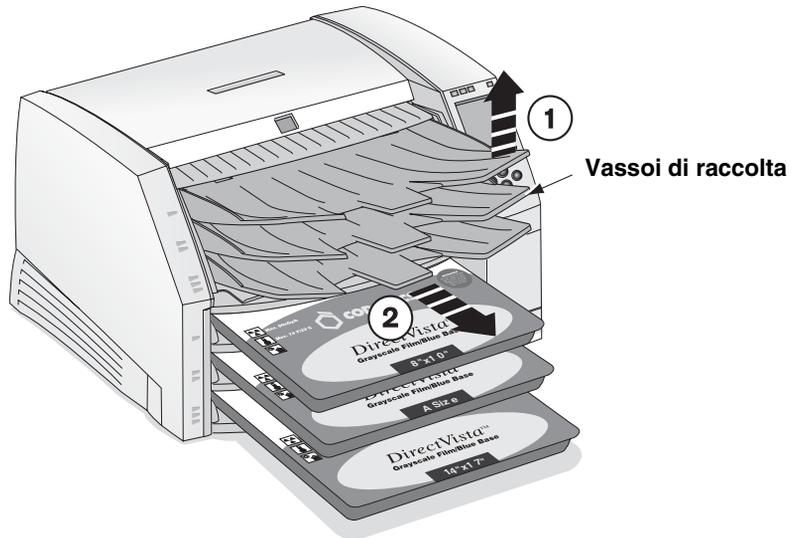
Come ripristinare un inceppamento segnalato da "Clear jam from the printing area" ("Ripristina inceppamento dall'area di stampa")

1. Estrarre delicatamente la cassetta d'alimentazione indicata nella schermata Status (Stato).
2. Controllare per vedere se il foglio fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione.
 - *Se un foglio fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione*, estrarlo delicatamente, quindi passare al punto 8.
 - *Se il foglio NON fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione*, passare al punto successivo.
3. Aprire la protezione superiore (già parzialmente aperta dal riproduttore d'immagini).

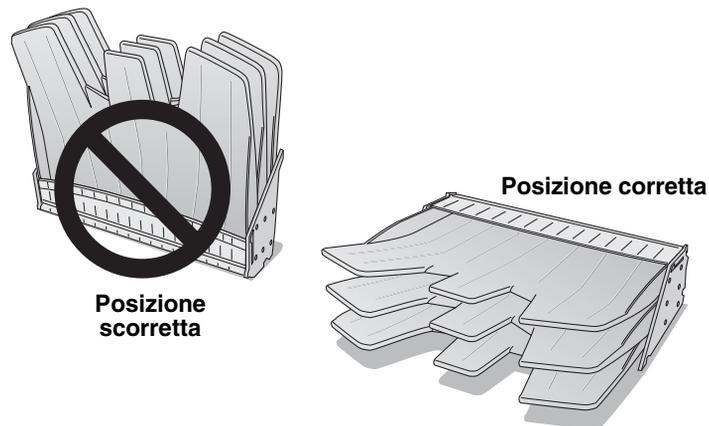


AVVERTENZA Quando la protezione superiore è aperta, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa, fare riferimento alla figura di pagina xxi). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore di immagini.

4. Rimuovere i vassoi di raccolta, come mostrato nella seguente figura.



5. Posizionare i vassoi di raccolta su una superficie piana, come mostrato nella seguente figura.



6. Rimuovere tutte le cassette dalle fessure di alimentazione.

7. Ispezionare il riproduttore d'immagini per localizzare il bordo d'uscita o il bordo d'attacco del foglio.

- *Se si vede il bordo d'uscita nella parte inferiore del riproduttore d'immagini, sollevare le rotelline (fare riferimento alla figura a pagina 9-14) e togliere delicatamente il foglio o spingere in giù il lembo della cassetta e reinserire il foglio dall'apertura della fessura d'alimentazione.*



ATTENZIONE Non toccare le rotelline di presa bianche con le dita; le impronte di grasso cutaneo delle dita sono difficili da rimuovere e potrebbero anche danneggiare le rotelline.

- *Se si vede il bordo d'attacco della parte superiore del riproduttore d'immagini, estrarre con delicatezza il foglio dal lato superiore dell'apparecchiatura.*



ATTENZIONE Per evitare di danneggiare i componenti interni, quando si rimuove un foglio dal percorso del supporto nella parte superiore del riproduttore d'immagini usare la massima delicatezza.

8. Gettare il foglio.



ATTENZIONE Non rimettere i fogli nella cassetta. La polvere o il grasso presenti sulle dita rovinano la qualità dell'immagine.

9. Se la protezione superiore è aperta, chiuderla.

Dopo pochi secondi, viene visualizzata la schermata Status (Stato) e riprende la stampa se ci sono job in coda.

Disinceppamento da area di stampa



NOTA Quando si verifica un inceppamento, il riproduttore d'immagini stacca tutti i motori per consentire all'operatore di estrarre in sicurezza il foglio.



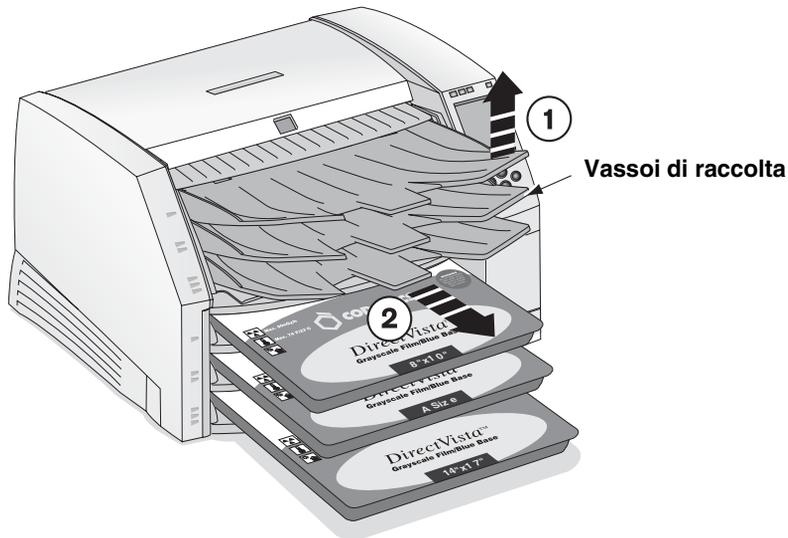
Come ripristinare un inceppamento segnalato da "Clear jam from the printing area" ("Disinceppamento dall'area di stampa")



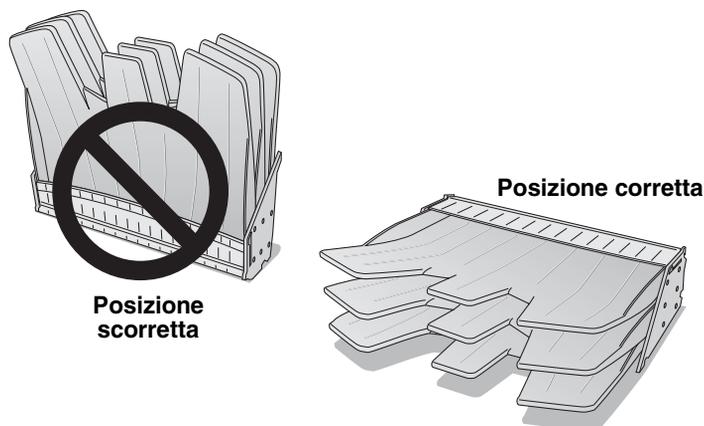
1. Aprire la protezione superiore (già parzialmente aperta dal riproduttore d'immagini).

AVVERTENZA Quando la protezione superiore è aperta, toccare solo i componenti interni di colore verde (ad eccezione delle rotelline di presa, fare riferimento alla figura di pagina xx1). Non indossare anelli, cravatte, gioielli e altri oggetti, e raccogliere i capelli in modo che non possano cadere o rimanere incastrati nel riproduttore di immagini.

2. Rimuovere i vassoi di raccolta, come mostrato nella seguente figura.



3. Posizionare i vassoi di raccolta su una superficie piatta, come mostrato nella seguente figura.



4. Rimuovere tutte le cassette dagli slot di alimentazione.
5. Controllare per vedere se il foglio fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione.
- *Se un foglio fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione, estrarlo delicatamente, quindi passare al punto 7.*
 - *Se il foglio NON fuoriesce da una delle cassette o delle fessure d'alimentazione, passare al punto successivo.*
6. Ispezionare il riproduttore d'immagini per localizzare il bordo d'uscita o il bordo d'attacco del foglio.
- *Se si vede il bordo d'uscita nella parte inferiore del riproduttore d'immagini, sollevare le rotelline (fare riferimento alla figura a pagina 9-14) e togliere delicatamente il foglio o spingere in giù il lembo della cassetta e reinserire il foglio dall'apertura della fessura d'alimentazione.*



ATTENZIONE Non toccare le rotelline di presa bianche con le dita; le impronte di grasso cutaneo delle dita sono difficili da rimuovere e potrebbero anche danneggiare le rotelline.

- *Se si vede il bordo d'attacco della parte superiore del riproduttore d'immagini, estrarre con delicatezza il foglio dal lato superiore dell'apparecchiatura.*



ATTENZIONE Per evitare di danneggiare i componenti interni, quando si rimuove un foglio dal percorso del supporto nella parte superiore del riproduttore d'immagini usare la massima delicatezza.



NOTA Per accedere al foglio inceppato, può essere necessario rimuovere il nastro e/o il carrello del nastro usando l'opzione **Load/Remove Ribbon (Carica/Rimuovi nastro)** del menu *Open Top Cover (Apri protezione superiore)*.

- *Se il bordo d'attacco è nel diversore, estrarre delicatamente il foglio dal diversore (fare riferimento alla figura a pagina 9-14).*

7. Gettare il foglio.



ATTENZIONE Non rimettere i fogli nella cassetta. La polvere o il grasso presenti sulle dita rovinano la qualità dell'immagine.

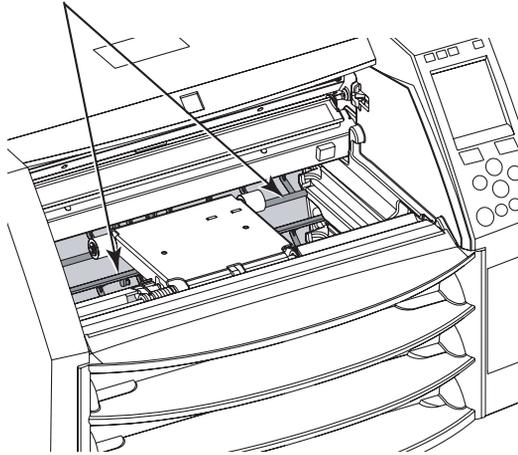
8. Se la protezione superiore è aperta, chiuderla.

Dopo pochi secondi, viene visualizzata la schermata Status (Stato) e riprende la stampa se ci sono job in coda.

Reinstallazione guide supporto

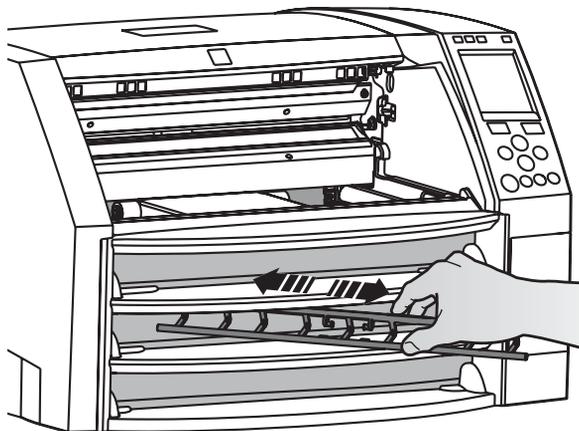
Quando si disinceppano i fogli, le guide di supporto potrebbero accidentalmente fuoriuscire dalle scanalature.

Guide di supporto

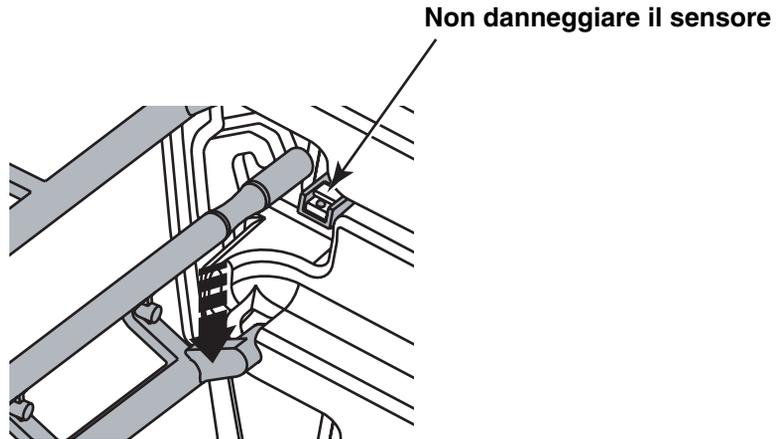


Come
reinstallare le
guide di
supporto

1. Far scorrere la guida di supporto nel riproduttore d'immagini attraverso le fessure della cassetta, come indicato nella figura che segue.

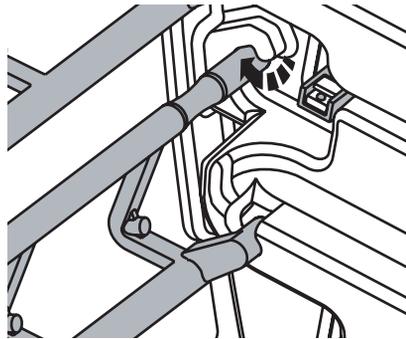


2. Inserire l'asta inferiore della guida di supporto in entrambi i lati del riproduttore d'immagini, come mostrato nella figura seguente.



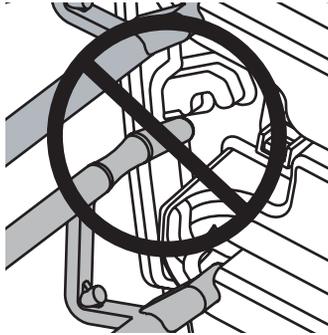
ATTENZIONE Fare attenzione a non graffiare la lamiera levigata o a non danneggiare il sensore in prossimità della tacca della guida superiore.

3. Ruotare l'asta superiore in posizione, come mostrato qui sotto.





ATTENZIONE Accertarsi di non ruotare in modo eccessivo la guida supporto, come mostrato qui sotto.



4. Ripetere la procedura per la seconda guida di supporto.

Come eliminare le code di stampa

Se necessario, è possibile eliminare le code di stampa nel riproduttore d'immagini.



Per svuotare
tutti i job di
stampa in
coda

1. Premere il tasto **MENU**.

Verrà visualizzato il Main Menu (Menu principale).

2. Selezionare le seguenti opzioni di menu:

Utilities (Utilità)

Purge Print Jobs (Svuotare i job di stampa)

Viene richiesta conferma dell'operazione di eliminazione.

3. Per continuare l'eliminazione, premere il tasto **ENTER** (INVIO).

Tutti i job di stampa sono eliminati e il menu Utilities (Utilità) viene rivisualizzato.



ATTENZIONE Eseguire la funzione Purge Print Jobs (Elimina job di stampa) con molta cautela. Oltre ai vostri, questa funzione eliminerà i job di stampa di altri utenti.

Come contattare l'assistenza tecnica

Per questioni relative al riproduttore d'immagini Horizon, fare riferimento a questo manuale, che descrive caratteristiche e funzioni.

Assistenza tecnica disponibile telefonando a:

+1.440.243.1198

Supporto telefonico disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Assistenza tecnica disponibile su web:

www.codonics.com

Quando si contatta Codonics per richiedere assistenza tecnica, tenere sotto mano le seguenti informazioni:

- numero di matricola del riproduttore d'immagini (sul retro del riproduttore d'immagini)
- il codice di licenza del riproduttore d'immagini (stampato su certificato codice licenza che accompagna l'apparecchiatura e sulla scheda Smart dell'apparecchiatura)
- messaggi di stato o di errore del pannello di controllo relativi al problema

A

Caratteristiche tecniche

Tecnologia di stampa:	diffusione del colorante e termica diretta
Risoluzione:	319,5 dpi (12,6 pixel/mm)
Capacità produttiva:	fino a 100 pellicole all'ora
Scala dei grigi	
Risoluzione contrasto:	12 bit (4096)
Risoluzione colore:	16,7 milioni di colori, 256 livelli ciascuno di blu-verdastro, fucsia e giallo
Input supporti:	3 cassette alimentazione, fino a 100 fogli ciascuna; 1 nastro a colori
Uscita supporti:	3 vassoi di raccolta; capacità 50 fogli ciascuno
Formati supporti:	8 x 10 poll. 11 x 14-poll. 14 x 17 poll. Carta formato A Carta formato A-4
Tipi supporto:	Pellicola DirectVista (blu e trasparente) Carta in scala dei grigi DirectVista Pellicola a colori ChromaVista (optional) Pellicola a colori ChromaVista (optional)
Dmax:	≥ 3,1 OD con pellicola DirectVista
Archivio:	≥ 20 anni per pellicola DirectVista se memorizzata in condizioni di conservazione ANSI-durata protratta
Cassette alimentazione:	tutti i supporti sono pre confezionati in cassette usa-e-getta sigillate-confezionate in fabbrica
Interfacce:	10/100 Base-T Ethernet (RJ-45) Porta diagnostica seriale Porta monitor UPS
Protocolli di rete:	Standard: FTP, LPR Optional: DICOM, stampa rete Windows

Formati immagine:	Standard: TIFF, GIF, PCX, BMP, PGM, PPM, XWD, JPEG, PNG, SGI (RGB), Sun Raster (RAS), Targa (TGA) Optional: DICOM, compatibilità PostScript
Qualità immagine:	Calibrazione automatica con densitometro incorporato
Controllo immagine:	Contrasto, Gamma, Medical Color Matching (MCM), Polarità, Rotazione, Saturazione, Cambiamento di scala
Controllo foglio:	Background, Riempimento margini, Didascalie, Copertura, Avvertenza immagine, Dmax, Dmin, Visualizzazione pellicola, Tavole di consultazione (LUT)
Formattazione foglio:	Variable Multiformatting™ (VMF™), Fixed Multiformatting (FMF), 35 mm Slidemaker™
Pannello di controllo:	Grande, con visualizzazione LCD retroilluminata Luci di stato: Online, Allarme, Guasto e Attività Tasti di navigazione alimentazione e menu
Processore:	Intel
Memoria:	256-MB RAM
Hard Disk:	10 GB o superiore (8 GB disponibili per spooling)
Disco amovibile:	Disco zip da 100-MB per upgrade software
Scheda Smart:	16 KB o superiore per memorizzazione dati di configurazione
Alimentazione:	Ingresso universale: 100–120/230 V~ 50/60 Hz 600 stampa W, 150 inattiva W
Peso:	35,8 kg (79 libbre)
Dimensioni motore:	36,8 cm H, 52,1 cm W, 61 cm L (14.5 poll. H, 20,5 poll. Largh., 24 poll. Lungh.)
Ambiente:	Funzionamento Temperatura: da 15 a 30 °C (da 59 a 86 °F) Temperatura ambiente per velocità massima di stampa: 22,2 °C (72 °F) Umidità: dal 10% all'80% non condensante Conservazione Temperatura: da -22,2 a 50,6 °C (da -8 a 123 °F) Umidità: dal 5% all'85% non condensante

Classificazione IEC 601: Attrezzatura di classe I, tipo IXPO standard, continua con carico intermittente.

Classificazione laser: Prodotto laser di Classe 1 conforme a IEC 60825-1 e 21 CFR 1040.10 e 1040.11.

UL, cUL 2601

Classificazione: Attrezzatura di Classe 1, tipo IXPO standard, continua con carico intermittente. Adatta per uso in USA su circuito monofase, a presa centrale, 240-V monofase.

B

File Job Settings (Impostazioni job) di sistema

La tabella riportata nelle pagine seguenti elenca i file System Job Settings (Impostazioni job di sistema). C'è un file System Job Settings per ciascun tipo e formato possibile di supporto. I file System Job Settings (Impostazioni job di sistema) contengono solo i parametri Media Type (Tipo supporto) e Media Size (Formato supporto).

I file DefaultGrayscale (Scala dei grigi di preconfigurazione) e DefaultColor (Colore di preconfigurazione) di System Job Settings (Impostazioni job di sistema) fanno sì che il riproduttore d'immagini utilizzi la serie di Default Medias (Supporti di preconfigurazione) del pannello di controllo.

File Job Settings (Impostazioni job) di sistema Uso corrispondente

DefaultGrayscale (Scala dei grigi di preconfigurazione)	Il riproduttore d'immagini si serve della serie di supporti per scala dei grigi nel menu Default Media (Supporti di preconfigurazione) del pannello di controllo
DefaultColor (Colore di preconfigurazione)	Il riproduttore d'immagini si serve della serie di supporti per colore nel menu Default Media (Supporti di preconfigurazione) del pannello di controllo
8x10-dvfb	Pellicola (blu) DirectVista 8x10
8x10-dvfc	Pellicola (trasparente) DirectVista 8x10
11x14-dvfb	Pellicola (blu) DirectVista 11x14
11x14-dvfc	Pellicola (trasparente) DirectVista 11x14
11x14-dvp	Carta DirectVista 11x14
14x17-dvfb	Pellicola (blu) DirectVista 14x17
14x17-dvfc	Pellicola (trasparente) DirectVista 14x17
14x17-dvp	Carta DirectVista 14x17
a-dvp	Carta DirectVista formato A
a-cvp	Carta ChromaVista formato A
a-cvf	Pellicola ChromaVista formato A
a-cvt	Pellicola ChromaVista formato A
a4-dvp	Carta DirectVista formato A4
a4-cvp	Carta ChromaVista formato A4
a4-cvf	Pellicola ChromaVista formato A4
a4-cvt	Pellicola ChromaVista formato A4
alta priorità	Invia job di stampa a supporto
alta priorità	Imposta job di stampa a supporto
bassa priorità	Invia job di stampa a bassa priorità
raccolta 1	Forza uscita foglio a vassoio raccolta 1
raccolta 2	Forza uscita foglio a vassoio raccolta 2
raccolta 3	Forza uscita foglio a vassoio raccolta 3
syngofilm	Job Settings (Impostazioni job) specifiche per OEM

Indice

A

- accensione riproduttore d'immagini, 2-3
- accensione riproduttore d'immagini Horizon, 2-3
- aiuto
 - area messaggi, 2-10
 - informazioni per la risoluzione dei problemi, 9-1
- applicazioni DICOM
 - configurazione, 4-2
 - specifica tipo e formato supporto, 4-3
 - stampa da, 4-1 a 4-6
- applicazioni Windows
 - modifica dei parametri postscript, 5-2 a 5-4
 - Stampa PostScript da, 5-1 a 5-4
- assistenza tecnica, 9-25
- avvertenze
 - laser, -xiv
 - temperatura, -xv
 - tensione, -xiii
- avvertenze di tensione, -xiii
- avvertenze laser, -xiv
- avvertenze sull'emissione elettronica, -xix
- avvertenze temperatura, -xv
- avviamento
 - risoluzione dei problemi, 9-2

B

- barra guida erogazione colore
 - programma di pulizia, 7-1
 - pulizia, 7-3 a 7-7
- basamento, 1-5
 - scalfitture, 1-5
- bocchetta per spinotto
 - Ethernet, 1-7, 1-8, 1-10
- bocchette per spinotto Ethernet
 - 10/100 Base-T, 1-7

C

- calibrazione
 - messaggio "calibrating film" ("calibrazione pellicola"), 2-5
 - messaggio "calibrating" ("calibrazione"), 9-10
 - programma calibrazione pellicola, 7-2
- calibrazione pellicola, 8-1
 - programma, 7-2
- called AE Titles (Titoli AE chiamati)
 - File Job Settings (Impostazioni job),
uso per specifica, 4-5
- cambiamento di scala
 - precauzioni, -xxv
- cambio di cassetta d'alimentazione, 3-4 a 3-5
- cancella i job di stampa, 9-23
- caratteristiche tecniche, A-1 a A-3
- caricamento cassette, 3-4 a 3-5
- caricamento nastro, 3-7 a 3-9
- caricamento supporti, 3-4 a 3-5
- carta
 - percorso attraverso riproduttore, 9-14
 - vedere anche* supporti
- cassette
 - cambio, 3-4 a 3-5
 - caricamento supporti, 1-15
 - fessure d'alimentazione, 3-2
 - messaggi di stato, 2-5, 9-10
 - messaggio "checking cassette" ("controllo cassetta"), 2-5, 9-10
 - messaggio "no cassette" ("nessuna cassetta"), 2-5, 9-11
 - ripristino di inceppamento, 9-15
 - risoluzione dei problemi, 9-7
 - supporti, 3-1 a 3-10
- cassette d'alimentazione, *vedere* cassette
- cavi RJ-45, categoria 5, 1-7
- cavi, Ethernet, 1-7

cavo a incrocio
Ethernet, 1-10
cavo d'incrocio
Ethernet, 1-8
cavo di collegamento, 1-8
Ethernet, 1-7
cavo in copia attorcigliata non schermata (UTP), 1-7
codice a barre
messaggio "barcode error"
("errore codice a barre"), 9-10
codice data, -xvii
codice licenza
trovato dove, 9-25
codici modifica, -xvii
codonics
assistenza tecnica, 9-25
indirizzo e-mail, -x
informazioni prodotto, -x
numeri telefonici, -x, 7-2
sito web, 7-2
connessione del riproduttore d'immagini, 2-2
connettore console, 2-2
connettore di rete, 2-2
connettore UPS, 2-2
connettori, 2-2
connettori modem, 2-2

D

default User Settings (Impostazioni di
preconfigurazione utente)
modifica, 6-3
definizione
DICOM, 4-1
dichiarazione di conformità
DICOM, 4-1
disattivazione riproduttore d'immagini Horizon, 2-7

E

ESD
attenzione, -xviii
etichetta, -xviii
etichetta CNFG (configurazione), -xvii
etichetta di conformità, -xvi
posizione, -xii
etichetta numero di matricola, -xvii

F

fessura a espansione, 2-2
fessure d'alimentazione, 3-2
stato, 3-3
file Custom Job Settings (Impostazioni job
personalizzate), 4-4
file DefaultColor Job Settings (Impostazione job
colore di preconfigurazione), B-2
file DefaultGrayscale Job Settings (Impostazione job
scala dei grigi di preconfigurazione), B-2
file Job Settings (Impostazioni job)
personalizzate, 4-4
sistema, 4-4, B-1 a B-2
file Job Settings (Impostazioni job)
di sistema, B-1 a B-2
file log
log errori, 9-1
file System Job Settings (Impostazioni job di
sistema), 4-4
finalità del Manuale d'avviamento, -ix
finestra lettore codice a barre
programma di pulizia, 7-2
finestra Status (Stato)
descrizione, 2-4
Messaggi di guasto, 2-10
Messaggi di preallarme, 2-10
finestra Supply (Alimentazione), descrizione, 2-4
fogli
percorso attraverso riproduttore, 9-14
formato
indirizzi IP, 1-11
FTP
precauzioni di trasferimento file, -xxv
funzionamento base del riproduttore
d'immagini, 2-1 a 2-11

G

gestione colori
precauzioni, -xxv
guide supporto, reinstallazione, 9-21

H

help online
del Riproduttore d'immagini Horizon, 9-1

I

imballaggio del riproduttore d'immagini, 1-16

imballo

- riproduttore d'immagini Horizon, 1-2

immagini

- risoluzione dei problemi qualità, 9-6

impostazioni

- job di stampa, preconfigurazioni, 6-1 a 6-3

impostazioni di preconfigurazione dei

- job di stampa, 6-1 a 6-3

inceppamenti

- ripristino, 9-13 a 9-20
- risoluzione dei problemi, 9-5

inceppamenti di carta

- ripristino, 9-13 a 9-20
- Risoluzione dei problemi, 9-5

inceppamenti di fogli

- ripristino, 9-13 a 9-20
- Risoluzione dei problemi, 9-5

inceppamenti di pellicola

- ripristino, 9-13 a 9-20
- Risoluzione dei problemi, 9-5

indicatore Alert (Preallarme), 2-4, 2-9, 9-1

indicatore attività rete, 2-2

indicatore attivo, 2-9

indicatore CMY, 2-4

indicatore d'attività, pannello connettori, 2-2

indicatore di scorrimento menu, 2-11

indicatore di velocità, pannello connettori, 2-2

indicatore Fault (Guasto), 2-4, 2-9, 9-1

indicatore OK, 2-4

indicatore Online, 2-9

indicatore velocità rete, 2-2

indicatori

- attività rete, 2-2
- CMY, 2-4
- Guasto, 2-4, 9-1
- nastro, 2-4
- OK, 2-4
- pannello di controllo, 2-9
- Preallarme, 2-4, 9-1
- stato nastro a colori, 2-6, 9-12
- velocità rete, 2-2

indicazioni per l'uso del riproduttore d'immagini, -xxvi

indirizzi IP

- che specificano il riproduttore d'immagini

 - Horizon, 1-11 a 1-14

- Indirizzo base Horizon, 1-13
- specifici per altri dispositivi nella rete, 1-15

- indirizzo IP base per il riproduttore d'immagini

 - Horizon, 1-13

inserimenti non corretti, 9-13 a 9-20

installazione

- preparazione, 1-1
- riproduttore d'immagini Horizon, 1-2 a 1-6

interferenza televisiva, -xix

interferenza, radiotelevisiva, -xix

interruttore d'alimentazione a bilanciare, 1-8

invio del riproduttore d'immagini, 1-16

J

job di stampa

- svuotamento, 9-23

K

kit di pulizia

- ordinazione, 7-2

L

le convenzioni usate in questo manuale, -vii a -ix

le opzioni gestionali di menu, 2-11, 6-3

LED, *vedere* indicatori

linguette, supporto colori ChromaVista, 3-6

linguette-di separazione, 3-6

log errori, 9-1

LPR

- precauzioni di trasferimento file, -xxv

M

main Menu (Menu principale), 2-10

- visualizzazione opzioni gestionali, 2-11, 6-3

manuale d'avviamento, finalità, -ix

manutenzione

- programma raccomandato, 7-1
- manutenzione preventiva, 7-1 a 7-10
- programma raccomandato, 7-1

menu

- indicatore di scorrimento, 2-11

menu Power (Alimentazione), bypass, 2-7

N

nastro

- cambio, 3-7 a 3-9
- caricamento, 1-15
- distruzione, 3-9
- indicatore, 2-4

nastro a colori

- indicazioni di stato, 2-6, 9-12
- risoluzione dei problemi, 9-7
- numero di configurazione, -xvii
- numero di matricola
trovato dove, 9-25

O

opzioni di menu

- pannello di controllo, -viii
- ordinazione kit di pulizia, 7-2
- ordinazione supporti, 3-10

P

pannello anteriore, *vedere* pannello di controllo

pannello di controllo

- illustrazione, 2-8
- indicatori, 2-9
- stato operativo riproduttore d'immagini, 9-1

parametri di stampa

- impostazioni di preconfigurazione, 6-1 a 6-3

pellicola

- percorso attraverso riproduttore, 9-14
- vedere anche* supporti

percorsi di menu, -viii

pista nascosta, 1-5

portaobiettivo

- programma di pulizia, 7-1
- pulizia, 7-3 a 7-7

postscript

- introduzione, 5-2
- modifica dei parametri da Windows, 5-2 a 5-4
- stampa da applicazioni Windows, 5-1 a 5-4

precauzioni

- cambiamento di scala, -xxv
- gestione colori, -xxv
- posizione, -xxii
- pulizia, -xxiii
- sicurezza, -xx
- trasferimento file mediante FTP e LPR, -xxv
- uso del supporto, -xxiii
- variazioni hardware, -xxvi

precauzioni di posizionamento, -xxii

precauzioni di pulizia, -xxiii

prima accensione, 1-8

problemi di qualità con le stampe, 9-6

problemi di qualità della stampa, 9-6

R

radiointerferenza, -xviii, -xix

requisiti di riciclaggio, -xi

requisiti europei per lo smaltimento, -xi

rete semplice

- con bocchetta per spinotto Ethernet, 1-10

- con cavo a incrocio Ethernet, 1-11

reti

Aggiunta del riproduttore

- d'immagini Horizon, 1-10

semplice, 1-10

reti estese (WAN), 1-10

reti locali (LAN), 1-10

rinvio del riproduttore d'immagini a Codonics, 1-16

ripristino inceppamenti, 9-13 a 9-20

riproduttore d'immagini Horizon

accensione, 2-3

aggiunta a rete semplice, 1-10

assistenza tecnica, 9-25

avvertenze di tensione, -xiii

avvertenze laser, -xiv

avvertenze sull'emissione elettronica, -xix

avvertenze temperatura, -xv

basamento, 1-5

calibrazione pellicola, 8-1

caratteristiche tecniche, A-1 a A-3

che specifica gli indirizzi IP, 1-11 a 1-14

codice data, -xvii

codici modifica, -xvii

componenti interni che possono essere toccati senza alcun pericolo, -xxi

conformità, -xvi
 connettori posteriori, 2-2
 etichetta numero di matricola, -xvii
 funzionamento base, 2-1 a 2-11
 gerarchia delle impostazioni
 di job di stampa, 4-6
 impostazioni di preconfigurazione dei job di
 stampa, 6-1 a 6-3
 indicatori stato operativo, 2-4
 indicazioni per l'uso, -xxvi
 indirizzo IP base, 1-13
 log errori, 9-1
 manutenzione preventiva, 7-1 a 7-10
 modifica dei parametri in Windows, 5-2 a 5-4
 modifica di default User Settings (Impostazioni
 di preconfigurazione utente), 6-3
 modifica di tipo e formato di supporto di
 preconfigurazione, 6-2
 numero di configurazione, -xvii
 pista nascosta, 1-5
 precauzioni di cambiamento
 di scala immagini, -xxv
 precauzioni di posizionamento, -xxii
 precauzioni di pulizia, -xxiii
 precauzioni di sicurezza, -xx
 precauzioni di trasferimento file, -xxv
 precauzioni di variazioni hardware, -xxvi
 precauzioni gestione colori, -xxv
 precauzioni per l'uso del supporto, -xxiii
 preparazione all'installazione, 1-1
 preparazione per la spedizione, 1-16
 prima accensione, 1-8
 risoluzione dei problemi, 9-1 a 9-25
 smaltimento, -xi
 spegnimento, 2-7
 tasto alimentazione, 2-3
 vista anteriore, 2-1
 vista posteriore, 2-2
 riservatezza paziente, 3-9
 riservatezza, paziente, 3-9
 risoluzione dei problemi, 9-1 a 9-25
 avviamento, 9-2
 cassette, 9-7
 inceppamenti di fogli, 9-5
 job di stampa, 9-2
 nastro a colori, 9-7
 qualità immagine, 9-6
 risoluzione problemi
 vari, 9-9

rotelline di presa
 programma di pulizia, 7-1
 pulizia, 7-8 a 7-10
 rullo
 programma di pulizia, 7-1
 pulizia, 7-3 a 7-7

S

scalfitture
 su foglio, 9-6
 sul basamento riproduttore immagini, 1-5
 schermata Status (Stato)
 descrizione, 2-4
 selettore freccia menu, 2-10
 sicurezza
 componenti interni, toccabili senza alcun
 pericolo, -xxi
 posizione delle etichette, -xii
 precauzioni, -xx
 smaltimento, -xi
 smaltimento in base a regole RAEE, -xi
 spegnimento riproduttore d'immagini, 2-7
 stampa
 da applicazioni DICOM, 4-1 a 4-6
 risoluzione dei problemi, 9-2
 stato
 indicatore nastro a colori, 2-6, 9-12
 messaggi relativa a cassetta, 2-5, 9-10
 stato operativo, 2-4
 supporti
 caricamento cassette, 1-15
 cassette, 3-1 a 3-10
 fessure d'alimentazione, 3-2
 impostazione tipo e formato
 mediante DICOM, 4-3
 linguette-di separazione da supporto colori
 ChromaVista, 3-6
 manipolazione e conservazione, 3-1 a 3-10
 messaggi relativa a cassetta, 2-5, 9-10
 messaggio "calibrating film"
 ("calibrazione pellicola"), 2-5
 messaggio "calibrating" ("calibrazione"), 9-10
 messaggio "checking cassette"
 ("controllo cassetta"), 2-5, 9-10
 messaggio "cleaning" ("pulizia"), 9-11
 messaggio "media contaminated"
 ("supporto contaminato"), 9-10

messaggio "media jam" ("inceppamento supporto"), 9-10
messaggio "no cassette" ("nessuna cassetta"), 2-5, 9-11
messaggio "printing" ("stampa"), 2-5, 9-11
messaggio "unsupported media" ("supporti non supportati"), 9-11
messaggio di stato del formato, tipo e numero dei supporti, 2-5, 9-11
modifica del formato e del tipo di ordinazione, 3-10
percorso attraverso riproduttore, 9-14
precauzioni d'uso, -xxiii
risoluzione dei problemi cassette, 9-7
risoluzione dei problemi inceppamenti, 9-5
stampa da applicazioni Windows, 5-4
tipi e formati, 3-10
supporto colori ChromaVista
cambio nastro, 3-7 a 3-9
distruzione del nastro, 3-9
indicazioni stato nastro, 2-6, 9-12
linguette-di separazione, 3-6
precauzioni d'uso, -xxiii
tipi e formati, 3-10
supporto scala dei grigi DirectVista
calibrazione pellicola, 8-1
precauzioni d'uso, -xxiii
tipi e formati, 3-10
svuota i job di stampa, 9-23

T

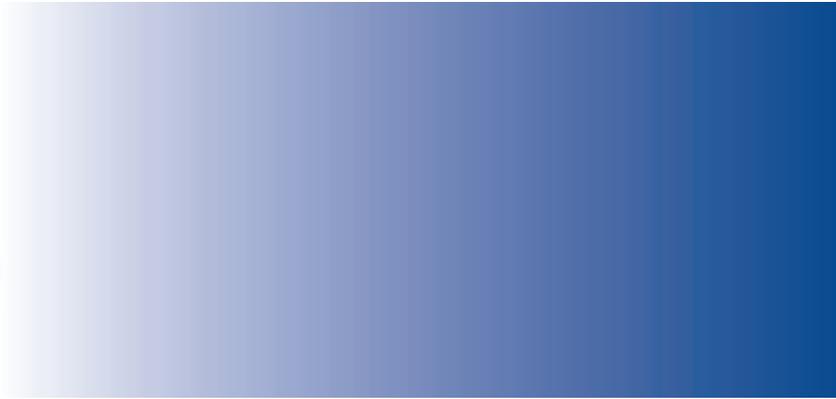
tasto
ENTER (INVIA), -viii
tasto alimentazione, 2-3
testina di stampa termica
programma di pulizia, 7-1
pulizia, 7-3 a 7-7
tonalità di guasto, 2-10
trasferimento file
precauzioni, -xxv

U

UPS (alimentazione elettrica non interrompibile), 1-3
uso del riproduttore d'immagini, indicazioni per, -xxvi

V

variazioni hardware
precauzioni, -xxvi



CODONICS®

We bring the future into focus

17991 Englewood Drive
Middleburg Heights, OH 44130 USA
440-243-1198
440-243-1334 Fax
www.codonics.com